

LA JORNADA NORMAL DE TRABAJO

II

En el artículo anterior (LA VANGUARDIA 18 julio) decíamos que las mismas objeciones contra la reducción de la jornada a diez horas se hicieron en Inglaterra cuando se hicieron hoy contra la reducción a ocho, que es en todas partes la aspiración actual del movimiento obrero; y que, por lo tanto, era útil exponer la serie de hechos que prueban la bondad de las jornadas cortas.

En la historia de la lucha por la jornada normal de trabajo en Inglaterra hay un episodio interesante que tiene vinculación con el aspecto del problema que estudiamos en el artículo de hoy. Me refiero a la agitación en favor de la jornada de ocho horas promovida en 1833/34 por el manufacturero John Fielden y el ilustre comunista Robert Owen, agitación que no fue secundada por la clase obrera y que terminó el poco tiempo sin resultado práctico ninguno. El inicio del movimiento, Fielden, padecía de un error económico que hoy nos hace sonreír, pero que era entonces explicable por las doctrinas en boga. En el año 1833, la situación comercial e industrial de Inglaterra era pésima, los salarios bajísimos y las ganancias de los empresarios reducidas. Fielden, preocupado de ese miserable estado, había llegado a la conclusión de que los obreros de todas las industrias podían entenderse para no trabajar sino ocho horas diarias, en lugar de doce, la producción disminuiría y los precios aumentarían considerablemente un 25 por ciento, y con ellos las ganancias de los industriales, quienes estarían en condiciones de pagar mejores salarios a sus obreros. Los obreros no comprendieron cómo iba a mejorarse su situación si todos los precios aumentarían un 25 por ciento. Sesenta años después de esa agitación las cosas habían cambiado fundamentalmente. En 1834 la industria inglesa trabajaba 300 millones de libras de algodón, y empleaba 500.000 obreros, que recibían salarios bajos. En 1894 se fabricaban dos millones de libras de algodón, trabajaban 700.000 obreros, la jornada había disminuido mucho y los salarios eran más elevados. Esos resultados eran la mejor refutación de la teoría de Fielden y probaban triunfalmente que la reducción de la jornada y el aumento de los salarios eran correlativos con el aumento de la producción, la disminución de su costo y el aumento de la mano de obra (1).

59. La industria textil es una de las que permiten seguir con bastante precisión las relaciones que hay entre las condiciones económicas y sociales de los obreros y el monto de la producción. El progreso técnico ha sido en ella incesante, pero él solo no bastaría para explicar el gran aumento de la producción y el menor costo por unidad de producto. En esa industria, al par que la técnica, ha tenido que ir aumentando la fuerza orgánica de los obreros, sus condiciones físicas, su capacidad intelectual. Ha aumentado el número de husos; pero ha aumentado también el número de los que atiende cada obrero, lo que ha exigido de parte de éstos una mayor tensión de la vista, de la voluntad, de la inteligencia y una agilidad más grande. Las "reservas de la fuerza productiva personal", de que hablan algunos autores, se han puesto en el curso de la evolución de esta industria bien de manifiesto. Schulze-Gaevernitz, que ha escrito una preciosa monografía sobre la industria del algodón, evidenciando objetivamente la importancia que para el desarrollo de la potencia económica de un pueblo tiene el nivel de vida de las masas, sintetiza con el ejemplo de un establecimiento de Hyde — cuyo progreso ha podido seguir bien porque estaba desde la invención del telar mecánico en manos de una misma familia — la evolución producida a través de 76 años (2). He aquí las interesantísimas cifras, cuyo comentario se hace de por sí solo:

| Año | Producción en toneladas por obrero | Costo de producción por yarda | Horas de trabajo semanal | Salario semanal de los obreros | Potencia adquisitiva del salario en barras de hierro |
|------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------------------|--|
| 1814 | 1307 | 1.3 peniques | 80 | 14 chelines | 56 " |
| 1832 | 2212 | 0.60 " | 72 | 12 chelines | 65 " |
| 1899 | 840 | 0.13 " | 54.50 | 22.50 con 4 telar. | 208 " |
| | | | | 17.20 con 3 telar. | 151.50 " |

Como se ve, la disminución de la jornada semanal en 25 1/2 horas en el curso de 76 años ha ido acompañada de un gran aumento de la producción y otro sensible de los salarios.

60. El mismo hecho se constata en la industria norteamericana, cuyo desarrollo y cuya temible competencia a Inglaterra y Alemania todos conocemos. Es un documento oficial, emanado de una fuente muy autorizada, el Departamento del Trabajo de los Estados Unidos, quien lo afirma en un diagrama presentado a la Exposición Panamericana de Buffalo y en otros publicados en su boletín (3). Las relaciones entre la jornada de trabajo, los salarios nominales y reales y el precio al por mayor de 90 artículos que el diagrama muestra, reduciendo las cifras a los "números índices", se refieren a un período de 50 años, y es la extensión del período lo que aumenta su valor. Según ese cuadro gráfico, que no reproducimos porque ocuparía mucho espacio, por cada 100 horas que un hombre trabajaba en 1860, trabajaba 304 6 1/2 en 1844, y 91 6 2/3 horas en 1911, movimiento descendente que continúa porque la jornada de 9 horas ha probado que es superior a la de 10. Mientras se ha producido esta disminución gradual de la jornada de trabajo en ese medio siglo de vida, ¿qué li-

mismo infencuno. Declaramos que no estamos dispuestos a seguirlo en este terreno.

No es del caso discurrir si el Comité Ejecutivo y el director de La Vanguardia son o no una "minoría imperiosa". Desde que un congreso del Partido Socialista los ha elegido y depositado en ellos su confianza, son sus legítimos representantes, y sobre ellos pesa la pesada y preciosa tarea de la dirección del movimiento socialista en el país. Acusarlos, pues, de "sectarismos" e "intolerancias", porque tratan de encauzar y mantener el movimiento dentro de la doctrina, del programa y de los intereses de la clase obrera, es cometer una flagrante injusticia.

Y mucho más grave e injustificada es la acusación que nos enrostra el socialista Ugarte de "eterno antipatriotismo, flaga más o menos oculta de la agrupación". No hemos de discutir ahora "nuestro patriotismo", asunto, por otra parte, definitivamente discutido y resuelto en los congresos socialistas internacionales y nacionales. En nuestro suelo anterior decíamos: "En este sentido, el Partido Socialista argentino ha realizado y realiza una gran obra nacional e internacional. En nuestro país somos la gran fuerza homogénea y coherente que asimila y unifica — dándole fuerza y vigor — al cosmopolitismo reinante." Acusarnos, pues, de "eterno antipatriotismo" es incurrir — tal vez sin quererlo ni saberlo — en el mismo grave error o mentira de todos nuestros enemigos más encarnizados. Lo dijo el senador Crotte en su famosa circular, lo repitió monseñor De Andrea en el pulpito de la Catedral y lo entona el coro de la prensa bullanguera y chauvinista.

Ahí está nuestra fecunda obra socialista — y por eso mismo, altamente patriótica y nacional — para defendernos contra esta estúpida y malvada acusación.

En lo de la "carne con cuero y la bandera", sentimos que la memoria de Ugarte haya sido también muy frágil. Conversando en rueda de amigos, después de una reunión del Comité Ejecutivo, de los recuerdos que pueden evocar a un argentino en el extranjero los colores azul y blanco, alguien observó que ¿qué o más podía evocar el color y el sabor del terruño al encontrarse con un asado con cuero en Berlín o Copenhague; agregando otro: sobre todo si este asado con cuero se presenta a la hora del almuerzo. Esta charla, más bien tradicionalista o "excesivamente criolla", no puede, a juicio de nadie, constituir un delito de lesa patriotismo.

Afirmar que la "independencia argentina y la de América no se había hecho con una carne con cuero clavada en la punta de una lanza; sino con nuestros colores gloriosos y respetados", es ignorar la interpretación materialista de la historia, desconociendo la importancia fundamental de este único alimento en aquel entonces, con el cual se alimentaban los heroicos soldados de la independencia.

Al abrirle gustosos las columnas de La Vanguardia, no nos hemos propuesto "maltratar" al escritor Ugarte, sino brindarle la oportunidad de exponer sus puntos de vista en nuestro diario, a cuya prosperidad él no ha tenido ocasión de cooperar, hasta ahora, ni con su peculio ni con su pluma.

Mal puede acusarnos Ugarte de querer que "abandoné el campo y se aleje del Partido", cuando fuimos nosotros quienes exhumamos su nombre — del que nadie se acordaba aquí — proponiendo a la asamblea local su candidatura para senador.

No queremos quitarle la ilusión cuando afirma estar "convenido de que ha sido y puede ser mucho más útil que otros" para la agrupación socialista. Tampoco le discutiremos la importancia que él se atribuye cuando dice: "He venido al socialismo, hecho", y que otros se hayan hecho en el Partido.

Dejamos al sano criterio de los socialistas el juzgar acerca de quienes han contribuido a "crear en las horas difíciles": si los que aquí, bien o mal, trabajamos hace veinte años, ocupando ahora mismo puestos de responsabilidad y sacrificio, o si los que han estado alejados del país — desconociendo, según propia confesión, sus hombres y cosas —, y que en las horas de triunfo no fueron, sin embargo, los últimos en recoger el laurel de la gloria.

Todas estas cosas son, en realidad, matuties, detalles que no tienen mayor importancia para el gran movimiento político y social en el cual estamos empeñados.

Lo fundamental es no desviarnos de nuestra doctrina, no perder la brújula ni la orientación del socialismo, inspirando nuestros actos en las necesidades y aspiraciones de los que trabajan y sufren. Los socialistas tenemos un solo punto de vista, y es el de las clases asalariadas y explotadas. Nuestra solidaridad con ellas fue, es y será un hecho tangible y real.

No queremos juzgar las intenciones del ciudadano Ugarte, que al mes de su permanencia en la Argentina pretende crear un grave conflicto al Partido Socialista. Si a alguna causa tuviéramos que atribuirlo, sería a lo que dice el poeta Heine: "El hombre es el más vanidoso de los animales, y el poeta es el más vanidoso de los hombres." Bien sabía Heine lo que decía.

Afirmamos que Ugarte no ha rebatido una sola afirmación de nuestro suelo "Socialismo y panamericanismo"; y declaramos que publicaremos todo artículo firmado sobre el tópico y que trate el asunto bajo un punto de vista impersonal y objetivo.

Y seguros estamos de que el pretendido conflicto que nos plantea tan inopinadamente el ciudadano Ugarte será eliminado de las preocupaciones del Partido Socialista por la cordura, sensatez, unidad y disciplina de sus afiliados, que en los momentos más difíciles han sabido inspirar su acción en los altos y grandes intereses de las clases laboriosas y fecundas y guiar, sus pasos en armonía con el gran ideal humano que los ilumina.

Las elecciones en Jujuy

'PALPALA HA DADO SU FALLO

Derrota de los radicales

Se ha despedido ya la incógnita que representaba para Jujuy la elección complementaria de Palpalá. Los electores de esta aldea jujena han dado el triunfo a los provincialistas. Estos y los radicales desplegaron inusitada actividad. Se usaron más empujones, del "vieux still". Los asados con cuero se prodigaron que era un contenido de los pobres proletarios jamás hartos. Se repartieron 3.000 empanadas. No se dice cuántos litros de café se han distribuido; ¿será su su, presión uno de los pocos progresos en las prácticas electorales que se han llevado a Jujuy?

La prodigalidad de los bandos en lucha en Jujuy en otras manifestaciones: ha habido carne, pan y artículos de alimentación gratis por toda una semana para los habitantes de Palpalá.

La expectativa que produjo esta elección ha sido tan grande, que para 154 electores ha habido más de 2000 curules — en realidad interesadas — que espaban la decisión de la junta de Palpalá.

Se ve que la conciencia de los electores jujenos no ha estado a la altura de la altura de la disputa, a pesar de que el partido radical haya hecho tanto para colocarse al nivel moral e intelectual de aquéllos. Para los dirigentes radicales, las causas de la derrota han de ser muy simples, y el remedio que se impone más sencillo aun: en otra lucha futura habrá que parar más empanadas y repartir una suma de pesos superior a la que hoy se consideraba suficiente para radicalizar a los jujenos.

Nuestro corresponsal nos envió anoche los telegramas que siguen acerca del resultado de las elecciones complementarias:

JUJUY, 23 — Ante numerosa concurrencia, a las 3.30 de la tarde, la junta electoral inició sus tareas de escrutinio.

En la urna de Palpalá existían tres votos para el radicalismo y cuatro para el provincialismo.

La urna quedó sobre la mesa de la legislatura, frente a todos los fiscales de los partidos en lucha y al lado del interventor nacional doctor Sáenz.

Los miembros de la junta acordaron computar dos votos, por haber sido retiradas las impugnaciones.

El recuento de votos efectuado en la urna dio como resultado de 154 sufragios, a favor de los radicales el ex jefe federal de esa capital, doctor Chaz, que fué candidato a senador de una de las facciones de la oligarquía de ésta.

JUJUY, 23 — El escrutinio terminado de la urna de Palpalá da el siguiente resultado: 86 votos por los candidatos del partido provincialista y 66 por los del partido radical.

El resultado de las tres urnas restantes no modifica el resultado general.

Corresponden, pues, a los provincialistas el triunfo y es ésta la agrupación que elegirá gobernador y vice de la provincia y los dos senadores nacionales.

hay que ir al pueblo con las manos vacías y los labios llenos de promesas."

Sólo una sociedad hipócrita, basada en la desigualdad y en la injusticia, puede simular interés por las clases trabajadoras predicando la limosna, que no cura el mal, sino que pretende ocultarlo en sus síntomas visibles.

A tal sociedad, tal religión...

CRONICA DE ARTE

Un agradable conjunto de obras selectas es lo que revela a primera vista la "Exposición de arte moderno italiano", instalada en el salón Costa. La forman un total de 75 telas, debidas algunas a firmas de renombre universal, conocidas desde muchos años en nuestro país y otras que merecen figurar sin desmedro al lado de los grandes maestros del pinel.

Entre tanta profusión de trabajos se advierte, empero, a nuestro humilde parecer, la falta absoluta de un criterio educativo, como si ese derecho de técnica y de colores no tuviera otro objeto que el de agradar a la vista; todo se reduce, en efecto, a un arte sensual, que seduce y al espectador permanece indiferente ante esa innegable belleza que anima de una vida ficticia y brillante conceptos frívolos y banales.

Arte agradable a la vista, es bueno repetirlo, pero que no llena, a nuestro modo de ver, misión educativa alguna.

Entre los bronces que en el mismo salón se exhiben, un grupo espléndido de Clariello nos compensa con creces de la falta que acabamos de relevar. Es, en verdad, una obra que se destaca de entre las de su género, por la maestría insuperable de la ejecución y el concepto humano que le sirve de motivo. Se titula "Infortunio en una mina de azufre". Un adolescente acaba de ser víctima de un doloroso percance de los que siembran la muerte y la consternación en el elemento minero, tan frecuentes y pavorosos que hacen de la profesión de minero, una verdadera tragedia.

Un hombre y una mujer llevan el cuerpo exangüe que, por la fatiga y abandono de los miembros, más parece un cadáver. Se percibe, por la expresión trágica de los rostros, que el hombre y la mujer están hechos a las terribles sorpresas del oficio. Tal vez ese adolescente es un hijo. Los tres vivos, entorpecidos por el calor de la mina, se encuentran en la trágica "Zolotara", la familiaridad con esa vida bestial, la frecuencia de las catástrofes, han concluido por extender sobre sus fisonomías el gesto de una dureza aparente. La violenta claridad del día deslumbra sus pupilas, como la de las aves nocturnas acostumbradas a las tinieblas. En la próxima aldea, un médico, diferente y presuroso, examinará el cuerpo de ese pobre mártir adolescente, dirá la palabra decisiva y todo habrá concluido.

La mina volverá a recobrar su movimiento normal; seguirá tragando cuerpos humanos en sus entrañas de monstruo cuya boca no conoce reposo, pronto a devolver a la superficie larvas de hombres, restos mutilados, carbonizados, masas informes que los dueños no podrán siquiera reconocer.

La aldea volverá a ser una aldea, y lamentable en su miseria resignación; y es tan viva la tensión sugestiva que ese conjunto ejerce sobre el espectador, que involuntariamente piensa en otras víctimas — ¡ay!, hartos reales — que esperan de las leyes un poco de amor, un poco de justicia.... e. d.

DESDE LA BARRA

Tampoco ayer consiguió quórum la cámara para reanudar sus tareas, y no será fácil que cambie esta situación mientras se continúe desvirtuando la resolución que fija el horario de trabajo. Está en vigor la que señala las 2.30 para entrar al recinto, y las 3 como límite de espera o en términos parlamentarios: como "maximum de tolerancia". Pero la presidencia ha entendido, al parecer, que la hora buena es la última, y es así que recién a las 3 comienza el repique de la insoportable campanilla de antesalas. Cuando se consigue número son ya las 3.30. Los diputados puntuales, que cumplen lo resuelto por la cámara, se perjudican con una larga y molesta espera a que los obligan los faltadores y los retrasados por una parte, y la presidencia, que no observa el horario, por otra.

Será necesario, como lo dijimos en una oportunidad reciente, volver a la estricta de las primeras sesiones del período, mientras llega el día de reformar el reglamento y fijar el pago de las dietas en proporción a la asistencia.

Regeneradores alquilados

La partida del mayor Mauro Fernández

El gobierno de La Rioja ha conseguido convencer a todo el mundo de la realidad de sus afirmaciones sobre el descubrimiento y aborto de una tentativa de revuelta radical.

Según telegramas de aquella provincia, la policía enviada en persecución del mayor Mauro Fernández y de su gente consiguió alcanzarlos, trabándose entre ambas fuerzas un combate en el cual resultaron dos radicales muertos.

El jefe de la partida radical se entregó a las fuerzas del ejército nacional que acamparon por aquellos lugares, y declaró que iba a apoyar un movimiento encaminado a precipitar la intervención a La Rioja.

Ignoramos la abnegación que pueda animar a este adalid de las libertades radicales. El no dice cuánto le paga el tesoro radical. Sabemos, sin embargo, que tiene una historia brillante: en las elecciones de senador por la capital, en 1910, dirigió en la sección 8a. la compra de libretas, por cuenta del candidato Beazley.

EL ACUERDO DE GABINETE DE AYER

El presidente de la república se ocupó ayer, con los ministros del interior y de la guerra, respecto de los sucesos ocurridos en la estancia "La Florida", en La Rioja.

El general Vélez dio cuenta de las comunicaciones del jefe de las fuerzas nacionales al mando del general Ordóñez, con lo que cree se restablecerá completamente la tranquilidad en la provincia.

Ante el hallar en el despacho el presidente de la república, cuando llegaron sucesivamente los ministros de relaciones exteriores, obras públicas, marina, justicia e instrucción pública y agricultura. Poco después el doctor Sáenz Peña hizo llamar al doctor Gómez.

Interrogado el ministro del interior sobre lo resuelto en el acuerdo de gabinete, dijo que puede concretarse en lo siguiente: disolución de las fuerzas armadas y sometimiento a la justicia federal de todos los individuos que hubieren infringido disposiciones de orden nacional.

Reacción rusa

Para señalar mediante una figura gráfica la evolución política de los pueblos, una línea en zigzag ascendente sería la más adecuada: tres pasos adelante, dos pasos atrás, — así avanzan en su lucha, contra el despotismo, en la conquista de los derechos políticos.

Parécenos que la sucesión de las energías populares trae en pos de sí un cansancio, lo mismo que el esfuerzo físico, y ese cansancio es aprovechado por el poder reaccionario del estado para reconquistar sus posiciones y atacar con nuevos bríos toda manifestación libre de la voluntad del pueblo.

Es lo que pasa actualmente en Rusia.

Cuando la ráfaga revolucionaria recorrió el vasto imperio en el año 1905, y sacudió en sus simientes el armazón secular de la autocracia, profundamente arraigada y nutrida por la miseria intelectual y económica de la plebe, el zar y su séquito, impulsados por el miedo, resolvieron pactar con el pueblo. El célebre manifiesto del 17 de octubre de 1905 concedía muchas franquicias: la inviolabilidad de las personas, la libertad de conciencia, la libertad de palabra, reunión, de asociación.

Actualmente, de todas estas libertades sólo quedó el mito. La Rusia atraviesa una reacción tan negra y tan horrosa, que la vida se convierte en una interminable sadista para todo habitante que no simpatiza con la tendencia ultra-nacionalista y retrógrada del gobierno.

La modificación de la ley electoral del 3 de junio de 1907 permitió al gobierno de volver a la representación del pueblo por la vía legal, que en su mayoría no es más que la representación de 40.000 terratenientes, según la expresión feliz del diputado Rodicheff.

Este mismo diputado, que pertenece al partido de los constitucionalistas democráticos (oposición moderada), al discurrir en la Duma el presupuesto del interior, pronunció en la sesión del 3 de junio del corriente año un discurso, en el que caracterizó el estado político de la Rusia contemporánea.

— "Pertenezco, dice, a Rodicheff, al número de aquellos que han oído las palabras del monarca expresando la intención de sostener con todas las fuerzas y con todos los medios la nueva institución, palabras en las que saluda la regeneración a base del derecho. Y está, todo la consigna y el programa del gobierno: regenerar moralmente el estado a base de la justicia."

"En cuán" ha progresado esta regeneración moral en los últimos 7 años? A caso no está en vigencia hasta la fecha el decreto sobre "la protección forzada" (1), cuya aplicación está en pugna con el mismo sentido del derecho, asimismo con la regeneración moral de Rusia."

"Cuánta hipocresía y cuánta ausencia de fondo moral se necesitan para presentar el proyecto compuesto por el ministerio del interior con el título de proyecto de la libertad de la prensa."

"Al comentar cuáles han sido las características dadas por Katkov al orden anterior, a la reforma: ¿Qué representa el imperio ruso? preguntaba. La fuerza militar. También ahora ¿Qué representa el ministerio del interior? Pura policía. ¿El de instrucción pública? policía pura; y el ministerio de la justicia se convierte a la vista de todo el mundo en el "incubo de la policía."

"Después de las palabras de su majestad, dice en otro pasaje de su discurso, que auguraban la regeneración de la Rusia, teníamos derecho de esperar ministros que viniesen acá a decirnos: nuestras manos no están manchadas de sangre, como anunció no hace mucho uno de los ministros de Francia."

"Allí la gente tiene orgullo de eso: acá nos enorgullecemos de lo contrario. Allí el ministro Clémenceau condecoró con la Orden de Legión de Honor a un oficial que no mandó fusilar a los obreros huelguistas, no obstante haber recibido una pedrada; acá tal proceder se calificaría de debilidad vergonzosa."

"Para qué precisamos el estado de "protección forzada" que pervierte a los ministros, los gobernantes y a los agentes subalternos del poder? — Es para que puedan, según el dicho de Cavour, gobernar todos."

"Llamad a cualquiera, a un polizón, a un maestro de baile, todos van a gobernar, mientras los diarios oficiales y los diputados de la derecha, entendido si se les pagan bien los subsidios, traten de asegurarnos que éstos son los verdaderos jefes."

En la misma sesión, los diputados socialistas leyeron la declaración siguiente: "Considerando que la política del ministerio del interior está dirigida: 1) contra el movimiento obrero, pisoteando con medidas policíacas toda manifestación de la actividad obrera, destruyendo..."

(1) — Suspensión de garantías, extralimitación del poder administrativo de los gobernadores, etc.

REDACCION

SOCIALISMO Y PANAMERICANISMO

Por la verdad y la razón

El ciudadano Manuel Ugarte, al vez de contestar objetiva y serenamente nuestra objetiva y serena exposición sobre lo que nosotros, sincera y lealmente creemos ser el buen panamericanismo, prefirió publicar en la prensa rica de la capital una carta insólita, cuyo contenido preferimos no calificar, diciendo que los socialistas y los ciudadanos imparciales la juzguen como ella se merece.

Sólo queremos rectificar las inexactitudes en ella contenidas y ratificarnos en nuestra inequívoca fe socialista y en el alto concepto de solidaridad humana que anima nuestra obra de todos los días.

Es innegable que el ciudadano Ugarte haya recurrido al Comité Ejecutivo para la publicación de su carta. Desde el primer momen-

(1) John Rae, "La Journée de huit heures", cap. 10.
(2) G. Schulze-Gaevernitz, "La grande intrapresa e il progresso economico e sociale", pag. 97.
(3) Juan B. Justo, "Teoría y Práctica de la historia", págs. 254-257, y Edwin R. A. Seligman, "Principles of Economics", chap. 26.

Antonio de TOMASO

(Concluirá)

que dificulte o tenga en mira dificultar a otras personas, asociaciones o gr...

el territorio de la nación o la que pro
venga de operaciones entre

los actos realizados en violación a las prescripciones que determina el artículo 1.º de la ley y a las personas o personas que tome parte en ellos, serán castigados:

a) Con una multa que no baje de 100 pesos moneda nacional, ni exceda de 20.000 pesos m/n.

b) Con prisión no menor de tres meses ni mayor de un año.

c) Con uno y otra pena conjuntamente.

Estas penas se aplicarán discrecionalmente por el tribunal que entienda de la causa, según su importancia y gravedad de la misma.

Art. 30. La condena independentemente de la nulidad establecida en el artículo 29.º de la ley, será nula si el condenado fuere persona que gozará todo privilegio y derecho, o prerrogativa o concesión de cualquier naturaleza que se hubiese estipulado en favor de esa persona o entidades afectadas por dicha condena.

Art. 31.º Presume acto violentatorio de esta ley, salvo prueba en contrario:

a) La compraventa sostenida debidamente por mercaderías o productos por precios que notoriamente produzcan pérdidas a las personas o asociaciones que la realicen.

b) La rebaja abusiva en los fletes, tarifas y pasajes, su abaratamento, las tarifas diferenciales convencidas a favor o en contra de determinadas personas o sociedades, y otros actos o prácticas de comercio, y el generoso trato de transporte que se estipule con precios de excepción quebrando las tarifas en vigor.

c) El alza de los mismos precios a quienes se refieren los incisos anteriores cuando ella provenga de contratos que habrán sido celebrados con carácter general o en forma imperativa para determinados productos o transporte.

Art. 32. Acuérdese a los tribunales nacionales la jurisdicción necesaria para la persecución de las causas que constituyen violaciones de esta ley, cualquiera que sea el lugar donde se perpetraron, siempre que podrá ser iniciada la requisita denuncia por representantes del ministerio fiscal o por denunciante o querrela de los damnificados o de cualquiera persona capaz que de que tuviese conocimiento; de algunos de los hechos que esta ley declare ilícitos.

Los jueces que intervengan en estas causas, podrán ordenar el embargo de todos o cualquier parte o de los bienes de hechos o beneficios pertenecientes a la parte acusada, siempre que a juicio del tribunal las condiciones y circunstancias de la denuncia o querrela justifican la medida de referencia. El embargo podrá decretarse en cualquier etapa del juicio, siempre que el juez lo considere procedente por las circunstancias acumuladas.

Art. 70. Toda persona que resulte perjudicada en sus negocios, derechos, propiedades o beneficios, por otra persona o corporaciones, en virtud de los actos ilegales que esta ley reprime, tendrá derecho a exigir de los acusados la indemnización correspondiente.

Art. 80. Comuníquese

Proyecto de colonización por el estado

El P. E. ha enviado un mensaje al congreso pagado de un extenso proyecto, estableciendo la adquisición por licitación pública de explotación, cuyo fin se declara la utilidad pública, de cinco mil hectáreas de tierra de calidad superior para la agricultura, en cada una de las provincias de Buenos Aires, Santa Fe, Entre Ríos y Córdoba.

Adquirida la tierra, el poder ejecutivo la dividirá en lotes que no excedan de cien hectáreas, así como de diez el área en la provincia de Buenos Aires o Santa Fe y de 80 si estuvieran en las de Entre Ríos o Córdoba.

Hecha la división, el poder ejecutivo ofrecerá en venta los lotes que resulten, por el precio de costo, ínfimos de los gastos de escrituración, mensura, división, etc. El pago de este precio se hará, 10 por ciento al contado, y el resto en 15 anualidades, con un interés del 6 por ciento anual, quedando la tierra hipotecada a favor del es adquirente por importe de las sumas adeudadas.

El comprador podrá anticipar el pago de una o más anualidades, descontando los intereses correspondientes.

En ningún caso podrá adjudicarse más de un lote a una misma persona.

Todo adquirente de un lote con arreglo a lo dispuesto en la ley anterior, deberá tenerlo cultivado durante los primeros cinco años, sopeña de rescisión del contrato, con pérdida de las cuotas que se hubiesen otorgado. Durante ese plazo no podrá ser transferida la propiedad, sino por causa hereataria.

En la adquisición de las tierras, el P. E. podrá invertir hasta la suma de ocho millones de pesos moneda nacional, a cuyo reintegro se destinarán los días de los cultivos que den lugar a los compradores. La suma indicada se tomará de rentas generales, o en su defecto el P. E. podrá realizarla con los recursos del crédito.

Se autoriza al P. E. para contratar con las empresas ferroviarias establecidas o que se establezcan en el país, la colonización de las tierras aptas para la agricultura, ubicadas a ambos lados de las vías, dentro de un radio de diez kilómetros.

Los lotes de tierra no mayores de ochenta hectáreas adquiridos con arreglo a la presente ley, no podrán ser objeto de ejecuciones o embargos motivados por deudas del adquirente, durante los diez primeros años de su posesión.

Tampoco podrán ser ejecutados o embargados durante el mismo término los inmuebles, máquinas o animales de la ganancia y los lugares destinados a semilla que el colonizador utilice en el cultivo de aquellos lotes. Igual prohibición regirá para los muebles de uso cotidiano pertenecientes al agricultor y su familia.

En los territorios federales estará también libre de impuestos la escritura en propiedad de los lotes vendidos con arreglo a lo que prescribe la presente ley. El gobierno de cada uno de los gobiernos provinciales podrá adoptar disposiciones para las tierras ubicadas en sus respectivas jurisdicciones.

Nacionalización de un servicio para los agricultores.

El P. E., por intermedio del ministerio de agricultura, ha enviado al congreso el siguiente proyecto de ley:

"Artículo 1.º — Autorízase al P. E. para comprar en el país, o en el extranjero, por cuenta de los agricultores que lo soliciten: bolsas e hilo destinado al empacamiento de la cosecha agrícola."

El precio de adquisición, fletes y gastos de envío, serán a más tardar

cumplimiento de esta ley se hará de rentas generales con imputación a la misma.

Proyecto sobre aceites minerales

El P. E. ha enviado también al congreso un proyecto de ley reglamentando la explotación y explotación de aceites minerales.

Proyecto sobre explotación de petróleo

El ministerio de agricultura ha enviado a la cámara de diputados el siguiente proyecto:

Artículo 1.º Autorízase al poder ejecutivo a efectuar las siguientes obras y gastos destinados a la explotación del petróleo en la zona reservada de Comodoro Rivadavia (gobernación del Chubut), por la ley No. 7053:

1.º Adquisición de 12 máquinas perforadoras con sus piezas de repuesto, ejecución de 100 pozos de agua, en la zona reservada, 5 de los cuales a 1.000 metros de profundidad, aumento de seis de los pozos de agua de 6.000 metros cúbicos de capacidad, 20 tanques de 200 metros cúbicos, destiladores, caños de transporte, máquinas para aumentar el volumen horario del cargamento de bagues, de bombeo, de motores, talleres, casas, galpones y demás instalaciones, prolongación del muelle hasta la costa de 24 pies de profundidad de agua en marea baja y gastos de administración y otros de mano.

2.º Adquisición de bagues-tanques con capacidad total de quince mil toneladas y calado de 18 a 27 pies.

3.º Anclaje, vapores menores de servicio, gastos de tripulaciones en los primeros tiempos, etc.

3.º Depósitos-tanques de acero de 2.000 y 6.000 metros cúbicos de capacidad, computados en conjunto como unidades de 6.000 metros cúbicos, con las cañerías de recepción y máquinas, bombas y cañerías de carga, en proporción de 10 tanques en Buenos Aires, 5 en el Rosario, 3 en Santa Fe, 2 en Entre Ríos, 2 en La Plata, 4 en Bahía Blanca, 1 en San Antonio y 1 en Puerto Deseado, o sean 28 tanques, etc.

4.º Intereses y amortización del primer tiempo y eventuales.

Artículo 2.º Para cubrir los gastos que demande el cumplimiento del artículo anterior, el poder ejecutivo podrá emitir hasta la cantidad de 15.000.000 de pesos moneda nacional en "Bonos de la explotación del petróleo de Comodoro Rivadavia", que gozarán desde el día de su emisión del interés y amortización acumulativa de 5 o 10 o, respectivamente, quedando afectado a su servicio el producido líquido de la explotación.

Artículo 3.º La amortización de los "Bonos de la explotación del petróleo de Comodoro Rivadavia" se hará por sorteo, según estén abando de la par.

Artículo 4.º La dirección general de explotación del petróleo de Comodoro Rivadavia, entregará a la junta del crédito público nacional, anticipadamente a la fecha de cada servicio, la cantidad necesaria para el pago de los intereses y amortización de los bonos emitidos, quedando el poder ejecutivo autorizado a destinar del excedente la parte que sea necesaria para el desarrollo de la misma explotación.

Artículo 5.º La nación se reserva el derecho de hacer en cualquier momento amortizaciones extraordinarias.

Artículo 6.º Quedan derogadas la ley No. 7053 en cuanto se refiere al término que la misma fija para explotación y toda otra que se oponga a la presente; y los gastos que demande la ejecución de ésta, se imputarán a la misma.

Artículo 7.º Comuníquese al poder ejecutivo.

Subsidios

El intendente municipal de Las Flores solicita aumento del subsidio que por el presupuesto se acuerda al hospital de esa localidad.

La sociedad madres argentinas solicita un subsidio para la construcción de un asilo.

La misma sociedad madres argentinas solicita que se aumente a 5.000 pesos la subvención que le acuerda el presupuesto vigente.

La sociedad protectora del colegio shio-argentino, solicita un subsidio.

Solicitud de escribanos

Varios escribanos de la capital hacen observaciones al despacho de la comisión de justicia en el proyecto de ley modificando la ley orgánica de los tribunales.

En el mismo sentido se ha dirigido el colegio de escribanos.

Reincorporación

Saturnino Orellano, ex soldado del cuerpo de inválidos y guerreros del Paraguay solicita su reincorporación a ese cuerpo del que fué separado sin aviso.

El ejercicio del profesorado

El personal docente de la escuela normal de Tucumán solicita la sanción del proyecto reglamentando el ejercicio del profesorado.

Monumento a Pellegrini

En la secretaría de la cámara de diputados se ha recibido una nota del poder ejecutivo, invitando al presidente y por su intermedio a los miembros de esa cámara para concurrir a la inauguración de la estatua del ex presidente de la nación, don Carlos Pellegrini, que tendrá lugar el día 10 de agosto próximo, a las 2 p. m.

VOCES DE ALIENTO

Centro Socialista de la sección 1.ª.

"Buenos Aires, julio 27 de 1913.— Ciudadano director de LA VANGUARDIA:—Este centro en su última asamblea acordó enviar un voto de aplauso a LA VANGUARDIA y manifestar que está muy conforme con la orientación del diario, deseando que continúe bregando en favor de la clase trabajadora y del pueblo en general."

Saludado cordialmente, por el secretario general del Centro de la sección 1.ª (Nuevos Mataderos), Faustino Patos."

LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO

En el subterráneo

En las obras que se construyen para el subterráneo del ferrocarril Oeste, en Rivadavia, Boedo, el obrero Antonio San, de la obra, que se cayó en un hueco en la cabeza, resultó con heridas de alguna importancia que le fueron curadas por la asistencia pública.

En el interior de los mataderos públicos, Antonio Galante, que se ocupaba en cortar una pata a un animal, debido a que se le resacó el cuchillo, se ocasionó una herida en la mano derecha que le fué curada en la estación sanitaria local.

En el Paseo Colón y Estados Unidos el motorista Joaquín García, en los momentos en que intentaba acoplar un coche descompuesto a un tranvía de a línea 44, fué apretado entre los dos vehículos, sufriendo heridas y lesiones internas de carácter grave, según nos

informan de la asistencia pública, donde fué llevado para su curación.

—Antonio Petrone, se encontraba ayer colocando unas porcelanas en el frente del edificio que se construye en la calle San José 1253, y debido a un mal movimiento cayó al pavimento desde una altura de 8 metros, sufriendo heridas de alguna importancia en el cuerpo. La asistencia pública lo llevó para su curación al consultorio Central.

Movimiento obrero

PICAPEDREROS Y GRANITEROS

Se separan de la Confederación

En la última asamblea efectuada por la sociedad, se resolvió separarse de la Confederación, por haber observado en la práctica que ninguna ventaja tenía la sociedad con estar adherida a ese organismo y abonarle cuotas.

Conversando anoche sobre el particular, varios obreros graniteros nos manifestaron lo siguiente:

"Nuestra sociedad, nos dijeron, si que perteneciendo a la federación de obreros en piedra, estando por lo tanto solidarizados con los compañeros del interior y de la vecina república del Uruguay."

En el boicot declarado hace dos años —agregaron— a las canteras de Cerro Sotuyo y Sierra Chica, gastó nuestra organización todo su capital social, poniendo al mismo tiempo todo su empeño en hacer efectivo el boicot.

Terminados nuestros recursos, creemos que los compañeros de Tandil cumplirán lo prometido, pero desgraciadamente no ha sido así. Mientras nosotros nos vemos en apuros para hacer efectivo el boicot, ellos levantan un edificio sin considerar que como más aprendidos nos recomiendan con urgencia la solidaridad de los canteristas.

Desmentida terminantemente —añadieron— las manifestaciones del período sindicalista referentes a que había trabajado en Tandil para los picapedreros parados por el boicot. La misma semana en que se hacían esas declaraciones recibimos la visita de compañeros que regresaban de la localidad indicada por no encontrar trabajo."

COCINEROS Y PASTELEROS

El próximo jueves a las 9.30 p. m., en el salón de la sociedad "Infantes de Beranger", Tucumán 253, tendrá lugar la segunda conferencia de la serie organizada por este sindicato con la colaboración de Liga de Educación racionalista.

Disertarán los oradores siguientes: José M. Martínez, sobre "Historia de la sociología"; Constancio P. Panizza, "Organización Obrera"; J. R. Barcos, "Debates Libres".

MEMORANDUM

Oficiales peluqueros. — Sarmiento 2519. El próximo jueves a las 9 p. m., asamblea, Orden del día: acta, balance, informes de la J. A. y de los revisores de cuentas.

Obreros bronceiros. — Méjico 2070. Hoy, a las 8 p. m., los delegados de talleres.

Los monárquicos portugueses en acción

MADRID, 28 — En los círculos políticos de esta capital se rumorea con insistencia que está en marcha una importante sublevación en Lisboa.

No se tienen mayores detalles.

HUELGA DE TEJEDORES

Las autoridades toman precauciones

MADRID, 28 — Comunican de Barcelona que es inminente la proclamación de la huelga general de las industrias textiles de aquella ciudad.

Se han tomado grandes medidas de precaución.

MADRID, 28 — Anuncian de Castellón de la Plana que han marchado para Barcelona treinta guardias civiles, con motivo de la inminencia del movimiento huelguista de aquella ciudad.

Un pequeño susto — Por un petardo

MADRID, 28 — En una cesta enclavada en la pared del ministerio de hacienda, calle Alcalá, y que sirve para recoger los papeles viejos, estalló esta noche un petardo, causando la correspondiente alarma.

Las primeras averiguaciones efectuadas por la policía comprobaron que se trataba de un petardo inofensivo. Se procedió a la detención de una mujer sobre la cual recaen sospechas.

Obreros anarquistas expulsados de una fábrica

MADRID, 28 — Comunican de Bilbao que han sido despedidos 16 obreros de la compañía de cementos de esa ciudad, por comprobar que eran anarquistas.

Como profetizaban amenazas de venganza, fueron detenidos en el acto.

FRANCIA

UN CHAUVINISTA HERIDO

El servicio de tres años

PARIS, 28 — Telegrafan de Aix-en-Provence, que el diputado Lefevre, que ha presentado su candidatura para concejal general del departamento, pronunciaba ayer tarde una conferencia ante numerosísimo público, cuando algunas consideraciones en favor de las nuevas leyes militares suscitaban protestas entre el auditorio, que manifestó su descontento, con gritos de "¡Abajo los tres años!".

Se produjo un desorden que obligó a acortar la conferencia.

M. Lefevre se retiraba rodeado por algunos amigos, cuando uno de los espectadores se acercó a él, le insultó, le abofeteó, le hirió y huyó seguidamente.

Se ha iniciado una investigación para dar con el agresor de M. Lefevre.

Tetún cercado por los moros

PARIS, 28 — Telegrafan de Tanger que informes recibidos de Tetún aseguran que aquella ciudad se halla cercada por los rebeldes.

Agregan los informes, que se está a la espera de una nueva, vigorosa ofensiva de los moros.

EL PRESUPUESTO

Resolución del senado

PARIS, 28 — El senado en su sesión de esta tarde resolvió hacer figurar nuevamente en el presupuesto, los créditos para los subprefectos, que habían quedado suprimidos por la cámara de diputados.

INGLATERRA

LOS SUCESOS DE CHINA

Desarme de insurrectos

LONDRES, 28 — Telegrafan de Changhai que la municipalidad de esa ciudad hizo desarmar a otros 300 soldados insurrectos.

Las dotaciones de desembarco de varias naves de guerra extranjeras recorren continuamente las calles del barrio de los extranjeros.

LOS MINEROS DE AFRICA

El pliego de condiciones

LONDRES, 28 — Despachos recibidos de Johannesburgo dan cuenta de que la federación obrera de aquella ciudad ha resuelto someter nuevamente a la aprobación del gobierno, en conjunto, las peticiones de mejoramiento formuladas

por los gremios afiliados a dicha federación.

LONDRES, 28. — Telegrafan de Johannesburgo que se cree que la huelga general de mineros estallará dentro de 48 horas, puesto que el gobierno y los patronos no se hallan dispuestos a acceder a sus peticiones.

Como medida precaucional, las autoridades envían tropas a las principales regiones mineras.

ESTADOS UNIDOS

Una nota del gobierno mejicano

WASHINGTON, 28 — El gobierno de la Unión ha enviado una nota al gobierno mejicano pidiéndole que tome medidas urgentes a fin de proteger la vida e intereses de los ciudadanos norteamericanos-residentes en aquel país.

La nota está redactada en términos enérgicos.

HOLANDA

La conferencia interparlamentaria

LA HAYA, 28 — Se anuncia que la apertura de la conferencia interparlamentaria, tendrá lugar en esta capital el 3 de septiembre próximo.

Apareció "LA OBRA PARLAMENTARIA" de los diputados

Juan B. Justo y A. L. Palacios. — Mayo 1912-Abril 1913. Dos tomos de gran formato y de más de 170 páginas cada uno, a 1 peso el ejemplar. En venta en nuestra librería, Reconquista 675.

Dirigir los pedidos, acompañados de su importe, a la librería de La Vanguardia. Se envían francos de porte.

DEL INTERIOR

BUENOS AIRES

Cesantía de empleados — Horario de la dirección de escuelas — El ferrocarril Sud.

LA PLATA, 27 — El nuevo gobierno ha puesto en práctica la parte del programa que se refiere a economías dentro de la administración. Hoy por un decreto quedó cesante un regular número de empleados del ministerio de obras públicas, que figuraban desempeñando puestos en la sección "pavimentos y caminos". Se espera de un momento a otro un nuevo decreto declarando la cesantía de oficinistas de esa misma repartición.

Sería muy oportuna en estos momentos la intervención del P. E. en la dirección general de escuelas. En esta repartición, cuya misión es relativamente sencilla, no solamente no se atienden las ocupaciones que le son propias, sino que es tal el exceso de empleados allí "ubicados" que se estorban en los pasillos unos con otros.

En el ministerio de hacienda y en la municipalidad, es crecido el número de "ubicados" con altos sueldos.

No será difícil que el P. E. realice buena obra dentro de esas reparticiones.

El diario "Buenos Aires" publicó en el número de hoy una nota con la firma del comisionado escolar Eduardo Della Croce, por la que, de acuerdo con el decreto del P. E., se modifica el horario de oficina dentro de la dirección general de escuelas de la provincia.

El ferrocarril del Sud sigue haciendo funcionar sus aparatos sinces Morse, sin la rita que deja constancia de las trasmisiones.

Entierro de un obrero

SAN FERNANDO, 27 — Ayer se realizó el entierro del obrero José Barbabá, víctima de un accidente del trabajo en los talleres del F. C. C. A. Al acto concurrieron numerosos obreros amigos del extinto.

Los gastos del entierro fueron sufragados por los compañeros de trabajo de Barbabá, en su mayoría padres de familia. Este hecho es muy comentado; pues, era de esperar que la empresa se hiciera cargo de los gastos que demandara el sepelio del cadáver de Barbabá, cuya muerte es debida a la imprevisión y avaricia de la misma empresa.

Juicio de tachas — Intervención socialista

CAMPANA, 28 — Ayer, de acuerdo con el artículo 4 de la ley electoral, se reunió el concejo deliberante a fin de atender las tachas de la lista de electores del distrito que saben leer y escribir. Representantes del Centro Socialista han solicitado la anulación de inscripción de 50 electores por las siguientes causas:

Cuarenta y siete por estar ausentes de la localidad; dos por fallecimiento y uno por no saber leer y escribir.

CORDOBA

Reunión postergada

GENERAL LEVALLE, 27 — La reunión que debió celebrarse hoy, con el objeto de fundar un Centro Socialista en esta localidad, fué postergada para el próximo 10 de agosto, a pedido de varios vecinos, que, según manifestaron,

tenían sumo interés en concurrir a la asamblea de proclamación del candidato a concejal del Centro Socialista de Laboulaye.

Accidente

HERNANDO, 27. (F. C. C. A.) — El obrero Alfredo Rosso, en circunstancias que se encontraba llenando varios sifones de soda en la licorería del Pueblo, uno de los canchales explotó y diversos trozos de vidrio le hirieron de alguna gravedad en el lado derecho de la cara.

Por no haber médico en la localidad, el obrero víctima del accidente fué trasladado al pueblo más cercano de éste, a 27 kilómetros de distancia, a fin de practicarle la primera cura.

—El atraso de la correspondencia es debido al poco movimiento de trenes.

CORRIENTES

La huelga de maestros terminada

SANTO TOME, 27 — Con motivo de la huelga de maestros, vino a esta localidad, comisionado por el consejo de educación de la provincia, el inspector profesor Gómez, quien acordó se abonara a los profesores en huelga parte de los sueldos atrasados que se le adeudaban (los tres primeros meses del corriente año), quienes en consecuencia reanudaron sus tareas.

El magisterio de la provincia se halla impago desde abril hasta la fecha; pero se dice que el consejo tiene el propósito de ponerse al día en el próximo mes de agosto.

TEATROS

ODEON — Anoche la compañía Zaccanti repitió "El amigo de las mujeres", de Alejandro Dumas (hijo).

En 1864, cuando el estreno de la comedia en París, Paul de Saint Victor, entonces crítico de "La Presse", comentó su análisis así: "Un gascón que se había casado por la mañana, dió un fuerte puñetazo a su joven mujer en la noche de bodas. La mujer lloraba, diciendo: — ¡Bruto! ¿Qué te he hecho? — ¡Nada, contestó el marido, no me has hecho nada, juzga, pues, lo que sería si me hubieses hecho algo!"

¿Qué diría entonces de las mujeres el señor de Ryons si fuera su enemigo una vez de su "amigo" titular? Las burlas y las desprecias, los arroja impertinencias del mayor calibre. Este joven célibe tiene de ellas las opiniones de un viejo turco. Para él, la mujer es un niño mimado y terrible, un ser dañino y subalterno que destruye todo lo que atraviesa, que rompe todo lo que acaricia. De todas las cosas serias, el matrimonio le parece la más peligrosa y la más bura. Se burla del amor como de una enfermedad ridícula. Ni mujer legítima, ni querida; tal el axioma de este filósofo de treinta años. Sorprende que no emita sus máximas con voz agudísima de soprano. No es que el señor de Ryons sea un puritano, tampoco pertenece al género neutro. Entre el amor y el matrimonio se ha creado una especialidad. Es el amigo de las mujeres, su caballero serviente y su confidente; las frecuenta despreciándolas para tener ocasión de despreciarlas mayormente. Ellas le cuentan sus secretos, le piden consejos, se desvisten física y moralmente ante él, como ante una camarera o un director. No figura más en sus vidas que lo que figuraban en el siglo decimo octavo los abates que forman parte del mobiliario en los departamentos de las grandes damas. Este sigsibetismo tiene sus provechos: en la ocasión, el señor de Ryons se asiliza entre el amante que se va y el que viene; ocupa el entretecho de las pasiones que aviva; luego, cuando la comedia sería torna a empezar, sale del focolador de la dama

como de un palco en el que hubiera hecho una visita, olvidando con la prontitud que es olvidado. Su nombre no aparece jamás en el cartel: él es el comparsa de la galantería.

Y agregaba más adelante: "El amigo de las mujeres es el enemigo de la obra; la enfría y la seca; a su alrededor las ideas se marchitan y los senos languidecen."

"El amigo de las mujeres no tiene más que una excusa: es que no existe. La excesiva inverosimilitud de las situaciones en que el autor lo coloca, su intrusión fantástica en la vida de todos y de todas, ese derecho de visita tan ultrajante como el derecho de pernada en tiempos feudales, que se arroja sobre el corazón de los demás, hacen de él un ser de razón, sin realidad, sin ejemplo, creado, o mejor, forjado por las necesidades de la obra. El señor de Ryons no es sino el motor de la comedia, una máquina de paradojas que la inspira y la hace mover, pero el mecanismo no está suficientemente distraído; se siente demasiado, bajo su ropa negra, el frío del metal, el acero del resorte."

Nadie después de Saint-Victor analizó mejor la obra de Dumas en su carrera triunfal. Hoy salta a la vista la pesadez de la antigua técnica teatral, pero no deja de admirarse la sutileza y elegancia del diálogo, como la sobriedad del conjunto.

En la compañía Zaccanti nos dió una interpretación discretísima, sobresaliendo el eminente actor en el rol del protagonista.

COLEO. — La compañía lírica "La Tetrail" vuelve hoy a teatro, con "Parsifal" de Wagner, indudablemente el mayor acontecimiento musical del año.

NUEVO. — Esta noche se estrenará el drama en tres actos de costumbres catamarqueñas "La zaina" de Segundo Moreno. Comenzará el espectáculo con la reprise de la comedia en un acto de Vicente Martínez Cutillo "El viaje de don Eulalio."

KUBELIK. — El programa del cuarto concierto del aplaudido violinista que se realizará esta tarde es el que sigue: Fartini: Sonata (Trile de Diabli); Wieniawski: Concerto No. II, Allegro moderato, Romanze, Finalé (a la Zingara); Fchaikowski: a) Sereñade melancholique; b) Scherzo; c) Valse scherzo; a) Sarasate: Zapateado; b) Paganini: I. Pálpiti.

Carta de Hungría

LA PRESENTACION DEL GABINETE TISZA — PERSECUCION DE DIPUTADOS Y DE LA PRENSA.

Budapest, junio 11.

El gabinete Tisza, que sucedió al del "panamalista" Lukacs, después de la renuncia de cuyas circunstancias dimos cuenta en la crónica anterior, acaba de presentarse a la cámara, mejor dicho, no se presentó más que al partido gubernamental, puesto que los partidos de oposición se hicieron, haciendo resistencia pasiva, dado que en la cámara, donde los genzaros del conde Tisza se hacen sentir, la seguridad personal de los diputados está en continuo peligro.

De esta manera logró el conde Tisza desarrollar su programa, sin incurrir en alguno, con la asistencia de cincuenta guardias del palacio y de cuatrocientos gendarmes.

¿Su programa? He aquí los principales puntos: Desarrollo de la defensa nacional, es decir, nuevo aumento del contingente militar; algunas leyes impuestas por la "reforma" electoral Tisza-Lukacs y, en 1915, nuevas elecciones

La Vanguardia

DIARIO DE LA MAÑANA

Defensor de los intereses del pueblo trabajador

Subscription mensual \$ 1.50 m/n.

Numero suelto 0.05

sobre la base de esta "reforma"; ley de uelga protegiendo a los obreros que que- ran trabajar contra las tendencias terro- ristas (?); reforma de la administración departamental, municipal y comunal; so- bre todo de la capital, Budapest, es de- cir, restricción o supresión de la auto- nomía; reforma de la ley sobre la prensa para poner un freno a sus ex- cesos.

Este último punto, sobre todo, fué aplaudido con enorme entusiasmo, sien- do el mayor deseo de estos señores al- birarse del control de la prensa.

El conde Tisza, blandiendo el látigo con una mano, tendió con la otra algunas pobres migajas de pan: prometió la re- forma del seguro obrero, sin decir cómo, y el aumento del número de escuelas primarias. Claro que este aumento se- haría según el sistema actual, que con- siste en sostener las escuelas particu- lares bajo el régimen del clero y con el dinero del Estado.

Con las sesiones de la cámara van a ser aplazadas hasta el mes de septiem- bre, el ministro Tisza no procederá a la realización de su programa hasta el otoño próximo, y es entonces que se em- peñará la lucha con la oposición; su- poniendo que su caída no ocurra antes.

La oposición se abstiene no sólo de las sesiones de la cámara sino también de las comisiones. Seis diputados de la oposición—entre los cuales el conde Al- berto Apponyi, ex ministro, vicepresidente del partido Kossuth y el conde Teodoro Batthyany, vicepresidente del partido Juth—que se negaron a tomar parte en las sesiones de la comisión de incompatibilidad, fueron condenados ca- da uno a 1.000 coronarios de multa.

El régimen de la prensa, única tribu- na que queda a la crítica política. El diario "Népszava", órgano central del Partido Socialista, es el más cruelmente perseguido. Este diario está privado no solamente del derecho de venta en las calles, sino también en las estaciones de ferrocarriles y en los despachos de tabaco. Otros tres diarios—ór- ganos de gran tiraje, de la burguesía liberal y democrática—han sido exclui- dos igualmente de las estaciones de fer- rocarriles. La expedición postal del "Ar- beiter Zeitung", órgano central de nues- tras camaradas de lengua alemana en Austria, fué suprimida desde hace me- ses. Dos días antes de su caída, el mi- nistro Lukacs había firmado un decreto suprimiendo en todo el país la venta pública del diario "Der Arbeiter Noche", el diario burgués de mayor circulación. Este acto levantó una tempestad de in- dignación. El alcalde de Budapest apeló ante el nuevo ministro del interior, pero fué, naturalmente, tiempo perdido. Nu- merosos comerciantes se ofrecieron vo- luntariamente para vender en sus loca- les el diario perseguido, y éste continúa vigorosamente sus ataques contra los opresores de la libertad burguesa.

Tres diarios—"Pesti Hirlap", "Pesti Hirlap" y "Pesti Hirlap"—han sido confiscados hoy "por ultrajes a la persona del rey".

El artículo del "Pesti Hirlap" estaba firmado por Ernesto Mázé, viejo pe- riodista moderado, miembro honorario de la sociedad de periodistas. Puede ima- ginarse la indignación que se apoderó de la población ante tales violencias.

Mañana, viernes, el congreso municipal de Budapest, deliberará sobre una pro- posición que expresa la desconfianza de la municipalidad contra el gobierno Tis- za. El Partido Socialista organiza mítin- es de protesta en las principales ciuda- des.

Estando obligados el conde Tisza y otros ministros—por su naturaleza— a cometerse en sus circunscripciones a una reacción, se preparan a ven- cernos a pesar de la presión administra- tiva y de las sumas exorbitantes que emplea el partido gobernante.

La sociedad de periodistas se ocupa- rá, probablemente, en la semana próxi- ma, de una proposición cuyo objeto es la exclusión del panamista Lukacs, miem- bro honorario de la sociedad, enemigo de la libertad de prensa. En el comité directivo de la sociedad, esta proposi- ción, hecha por nuestro camarada Eduar- do Ormos, fué acogida con aplausos en- tusiastas.

Bela SOMOGYL

EL PARAGUAS

La señora Oreille era económica. Co- nocía el valor de un centavo y poseía un arsenal de sévocos principios sobre la multiplicación del dinero. Trabajo ten- dría su sirvienta en calcular los gastos de mercado; y Oreille, su marido, obte- nía su dinero de bolsillo con extrema di- ficultad. Podían vivir a sus anchas, sin embargo, no teniendo hijos, ni necesida- des apremiantes; pero cuando Oreille sentía un rubor al recordar el estado de su casa, las monedas blancas, era como una desgarradura para su corazón; y cada vez que se había hecho necesar- io un gasto de importancia, dormía ba- stante mal la noche siguiente.

Oreille repetía a menudo a su mujer: —Deberías tener más abierta la mano, puesto que no comemos nunca nuestras rentas.

Y contestaba ella: —Nunca se sabe lo que puede acon- tecer. Más vale tener más que no menos.

Era una mujercita de cuarenta años, viva, arrugada, limpia, e irritada gene- ralmente.

Su marido se lamentaba a todas ho- ras de las privaciones que le hacía pa-ecer. Había algunas que se le hacían par- ticularmente penosas porque herían su vanidad.

En el empleo principal en el ministe- rio de guerra, donde permaneció con el solo objeto de obedecer a su esposa, pa- ra aumentar las inutilizadas rentas de la casa.

Durante dos años, fué a su oficina don- el mismo paraguas remendado que pro- vocaba la risa de sus colegas. Cansado por fin de sus pulias, exigió de la señora Oreille que le comprase un paraguas nuevo. Trájele ella uno de ocho francos, artículo de reclame de una gran tienda. Algunos empleados, apercibiendo este ob- jeto arrojado por miles en París, empu- raron de nuevo sus bromas, y Oreille su- frió horriblemente. El paraguas no va- le nada. En tres meses estuvo fuera de servicio y la alegría se hizo entonces general en el ministerio. Hasta se com- puso una canción que se cantó de ma- ñana a la noche en todos los rincones del mpenso edificio.

Exasperado Oreille, ordenó a su mujer que le trajese un nuevo paraguas de seda fina, de veinte francos y traerle una factura justificativa.

Le compró uno de diez y ocho francos y declaró, roja de irritación, entregándo- lo a su esposo.

—¡Fíjese por lo menos para cinco años, Oreille, triunfante, obtuvo un verda- dero éxito en la oficina!

Cuando volvió por la noche, le dijo su mujer, echando una mirada inquieta so- bre el paraguas.

—No deberías dejarlo apretado con el elástico, es así como se corta la seda. ¡Fíjese que debes cuidarlo, puesto que lo te compré otro por mucho tiempo. Se apoderó en seguida de él, desabro-

chó la argolla y sacudió los pliegues. Pe- ro la paralizó la emoción. Un agujero- pedazo, del tamaño de un centímetro, se le apareció en medio del paraguas. Era una quemadura de cigarro.

—¿Qué es lo que hay?

—Respondió tranquilamente su marido, sin mirar: —¿Qué? ¿Qué? ¿Qué quieres decir?

—La cadera la estrangulaba ahora, ya no podía hablar.

—¿Has... has... has quemado... tu... tu paraguas. Pero... ¡estás... estás... ¡estás loco, pues!... ¡Quieres arruinar- nos!

Se volvió él, sintiéndose palidecer: —¿Dices?

—Digo que has quemado tu paraguas.

—¿Mira!...

Y lanzándose hacia él como para pe- garle, le puso violentamente la quemad- ura encima de la nariz.

Y Oreille permaneció desatinado ante tal plagu, tartajando: —Esto, esto... ¿qué es lo que es? ¿No sé yo! No lo hice yo, te lo juro. ¿Qué sé yo lo que le pasa a este paraguas?

Y ella, gritaba ahora: —¡Apesto a lo que hiciste pantomimas con él en tu oficina, que has hecho el saltimbanqui, que lo has abierto para mostrármelo!

Repuso: —Lo he abierto una vez sola para mos- trar qué linda era. Nada más. Te lo juro. Pero pateaba la cara enfurecida y le armó una de esas escenas conyugales que hacen el hogar marital más temible para un hombre pacífico que un campo de batalla donde lueven las balas.

Luego le ajustó un remiendo con un pedazo de seda cortado del paraguas vie- jo, que tenía distinto color. Y al día siguiente, Oreille partió humilde y con el instrumento reparado. Lo colocó en su armario y no pensó más, sino co- mo se piensa en algún mal recuerdo.

Pero apenas hubo entrado en casa, por la noche, su mujer le arrancó el para- guas de la mano, lo abrió para constatar su estado y quedó sofocada ante un de- sastre irreparable. Estaba acerbillado de pequeños agujeros que provenían evi- dentemente de quemaduras, como si se hubiese vaciado encima la ceniza de una pipa encendida. Estaba perdido, irreme- diablemente perdido.

Lo contemplaba sin proferir una pala- bra, demasiado indignada para que un sonido pudiese salir de su garganta. El también constataba el estrago y perma- nencia estupefacto, espantado, contem- plando. Luego se miraron; después bajó él la vista; después recibió en plena cara e. arrojado objeto arrojado por ella, que recorrida la voz en un arrebato de fu- ror, gritó: —Ah, canalla! ¡Canalla! ¡Lo has he- cho adrede! ¡Pero me la vas a pagar! No tendrás más...

Y comenzó la escena. Tras una hora de tempestad, pudo, por fin, explicarse. Ju- ró que no comprendía nada; que eso de- bía provenir de malevolencia o de al- guna venganza.

Un llamado del timbre lo liberó. Era un amigo invitado a cenar.

La señora Oreille le sometió el caso. En cuanto a comprar un nuevo para- guas, era cosa concluida: su marido no tendría otro.

El amigo argumentó razonablemente: —Entonces, señora, echará a perder sus ropas, que valen más.

La mujercita, siempre furiosa, con- testó: —Entonces, llevará un paraguas de algodón, no le dará un nuevo de seda.

A esta idea, Oreille se rebeló: —¡Presentaré mi renuncia, yo! Pero no iré al ministerio con un paraguas de algodón.

El amigo insistió: —Hagan recubrir éste, no há de cos- tar muy caro.

La señora Oreille, exasperada, bai- buceaba: —No lo menos cobrarán ocho fran- cos para recubrirlo. ¡Ocho francos y diez y ocho, son veintiséis! ¡Veintiséis francos por un paraguas; ¡es una demencia! ¡Una locura!

El amigo, burgués pobre, tuvo una inspiración: —Háganlo pagar por la compañía de seguros. Las compañías pagan los ob- jectos quemados, siempre que el daño haya tenido lugar en el domicilio del ase- gurado.

A este consejo, la mujercita se calmó de repente; luego de un minuto de re- flexión, dijo a su marido: —Mañana, antes de ir a tu ministerio, pasarás por las oficinas de "La Maternal" a hacer constatar el estado de tu paraguas y reclamar el pago.

Oreille tuvo un sobresalto. —¿Nunca me atrevería! Son diez y ocho francos perdidos, ¡se acabó. No nos moriremos por esto!

Y al día siguiente salió con un bastón. Hacía buen tiempo, afortunadamente. Solá en su casa, la señora Oreille no podía consolarse de la pérdida de sus diez y ocho francos. Había colocado el paraguas encima de la mesa del comedor y rondaba alrededor sin arribar a una resolución.

El pensamiento de la compañía de se- guros lo volvía a cada instante, pero no se atrevía tampoco a afrontar las mi-

radas burlonas de los empleados que le recibirían, pues era tímida ante la gen- te, ruborizándose por nada, torpe cuando iba a hablar a desconocidos.

Sin embargo, la pena de sus diez y ocho francos le hacía sufrir como una herida. No quería pensar y el recuerdo de la pérdida la martirizaba dolorosa- mente, sin descanso. ¿Qué hacer? Las horas pasaban y no se decidía a nada. De repente, como los cobardes que se tornan audaces, tomó su resolución: —¡Iré y veremos!

Le faltaba preparar el paraguas para ue el desastre fuese completo, y la causa fácil de sostener. Tomó de sobre la chi- menea un fósforo e hizo, entre las ba- llenas, una gran quemadura, grande co- mo una mano; luego envolvió delica- damente lo que quedaba de la seda, la ase- guró con el cordón elástico, se puso el sombrero y con paso apurado descendió hacia la calle de Rivoli, don- de se hallaba la compañía.

Pero, a medida que se acercaba, dis- minuía el paso. ¿Qué iba a decir? ¿Qué irían a responderle?

Miraba los números de las casas. Le quedaban aún veinte y ocho. Podía re- flexionar. Caminaba cada vez más despa- cio, de pronto se estrabeció. He allí la puerta sobre la cual brillaba en letras dor- das: "Seguros contra incendio". ¡Yat! Se detuvo un segundo, ansiosa, atargonzada, después pasó, después volvió, después pasó de nuevo, después volvió otra vez. Por fin se dijo: —Hay que ir, sin embargo. Más vale más temprano que más tarde.

Pero, entrando en la casa, se apercibi- ó que su corazón golpeaba fuerte- mente.

Penetró en un amplio salón con ventan- illas a todos lados, y detrás de cada ventanilla se veía la cabeza de un hom- bre, cuyo cuerpo ocultaba un enrejado.

Apareció un individuo llevando pa- peles. Paróse ella, entonces y con una vozecita tímida: —Disculpe, señor, ¿pu- de decirme dónde debo dirigirme pa- ra hacerme reembolsar objetos quemados?

Le contestó, con un timbre sonoro: —Primer piso, a la izquierda, en la ofi- cina de siniestros.

Ella palabra la intimidó más aun; y acometerlos deseos de escaparse, de- jó decir nada, de sacrificar sus diez y ocho francos.

Pero a la idea de esta suma, recobró un poco de valor y ascendió, sofocada, deteniéndose en cada peldaño.

En el primer piso, apercibió una puer- ta, golpeó, gritó una voz clara: —¿Adelante!

Entró y se vio en una gran habita- ción donde tres hombres decorados, so- lemnes, conversaban de pie.

Uno de ellos le preguntó: —¿Qué desea usted, señora?

No encontraba más sus palabras; tar- tamudeó: —Ven... Vengo... por... por un si- niestro.

El hombre, cortés, señaló un asiento: —Tome Vd., la molestia de sentarse, atenderé enseguida.

Y volviendo hacia los otros dos, con- tinuó la conversación.

—La compañía señores, no se cree obligada a Vds. por más de cuatro cien- tos mil francos. No podemos admitir sus reclamaciones por los cien mil fran- cos que pretenden ustedes hacernos pa- gar de más. Desde luego, la tasación...

Uno de los otros interrumpió: —Basta, señor; los tribunales decidi- rán; no tenemos más que retirarnos.

Y salieron luego de varios saludos ceremoniosos.

Oh, si se hubiese animado a salir con ellos, lo hubiera hecho; hubiese hu- do, abandonado todo; ¿Pero, lo podía? El hombre volvió inclinandose hacia ella: —¿Ha qué puedo servirle, señora?

Articuló pensosamente: —Vengo por... por esto.

El director bajó la vista, con un asom- bro ingenuo, hacia el objeto que le pre- sentaba.

Trataba ella con mano temblorosa de desprender el elástico. Lo logró tras al- gunos esfuerzos y abrió bruscamente el esqueleto andrajoso del paraguas.

Compasivamente pronunció el hom- bre: —Me parece bastante enfermo. Declaró ella titubeante: —Me costó veinte francos. Se admiró: —¿De veras? ¿Tanto?

—Sí, era excelente. Quería hacerle constatar su estado.

—Muy bien; lo veo. Muy bien. Pero no comprendo en qué puede concer- nirme.

Se apoderó de ella una inquietud. Tal vez esta compañía no pagara los peque- ños objetos, y dijo: —Pero... está quemado... El tipo no negó: —Pues lo veo.

No sabiendo qué decir, quedó con la boca abierta; en seguida, comprendien- do su olvido, pronunció precipitada- mente: —Soy la señora Oreille. Estamos ase- gurados en "La Maternal"; y vengo a reclamar el precio de este daño.

Se apresuró a agregar en el temor de una denegación positiva: —Pido solamente que lo hagan forrar de nuevo.

El director, molesto, declaró: —Pero, señora... no somos vende- dores de paraguas. No podemos encargarnos de esta clase de reparaciones.

La mujercita sentía recobrar el aplom- o. Había que luchar.

—¿Luchará, pues! Ya no tenía miedo, —Pido nada más que el premio de la reparación. La haré hacer yo misma.

El hombre pareció confundido: —En verdad, señora, es muy poca co- sa. No nos pide nunca indemnización por accidentes de tan mínima importan- cia. No podemos reembolsar, convenga Vd. en ello, los paliolos, los guantes, las escobas, los zuecos, todos los peque- ños objetos que están expuestos a su- frir las avarias del fuego.

Se puso encendida, sintiendo inva- dirse por la cólera.

—Pero, señor, hemos tenido en diciem- bre último un fuego de chimenea que nos ha causado por lo menos quinien- tos francos de perjuicios y mi esposo no reclamó nada a la compañía: de manera que es justo que pague hoy mi paraguas.

Advirtiendo la mentira, dijo el direc- tor sonriente: —Confesará Vd., señora, que es ex- traño que su señor esposo no habiendo pedido nada por un daño de quinientos francos, reclame una reparación de cin- co o seis francos por un paraguas.

No se turbó por eso y replicó ella: —Disculpe, señor, la pérdida de quinientos francos concierne al bolsillo de mi esposo, mientras que la pérdida de los diez y ocho francos es mía, lo que no es lo mismo.

Comprendió que no podría deshacer- se de ella y que iba a perder la jornada, y preguntó con resignación: —Quiere decirme entonces, cómo suce- dió el accidente.

Sintió ella la victoria y se puso a de- tallar: —Este... resulta que tengo en mi vestíbulo una especie de cosa de bron- ce, en la cual coloco los paraguas y basto- nes. El otro día, entrando a casa, colo- qué éste allí. Justamente encima hay una abilita para poner las velas y los fósfo- ros. Tomo cuatro fósforos. Froto uno y no enciende. Froto otro, se enciende y e apaga en seguida. Froto otro más y lo mismo.

La interrumpió el director para hacer un chiste: —¿Serán fósforos del gobierno, en- tonces?

La señora Oreille no lo comprendió y continuó: —Puede ser. La cuestión que con el cuarto pudo encender la vela; y entré a mi habitación para acostarme. Pero, al cabo de un cuarto de hora me pare- ció oler a quemado. Yo siempre tengo miedo al fuego. Si alguna vez nos ocu- rre un siniestro no sé cuáles mat! So- re todo, después del fuego de chimenea lo que le había recién, estoy en guardia. Le levanté, pues, salgo, busco, huelo por todas partes como un perro de caza y por fin me doy cuenta de que mi para- guas se estaba quemando. Probable- mente un fósforo había caído dentro. Ya e usted en qué estado lo puso...

El director había tomado una resoluc- ión, preguntó: —En cuánto tasa usted el perjuicio?

No osando fijar una cantidad, perma- neció muda. Luego dijo, queriendo pa- recer generosa: —Hágalo arreglar Vd. mismo. EL pre- cio que le cueste.

Se negó: —No, señora, no puedo. Dígame cuán- to pide.

—Pro... me parece que... Vea, se- ñor, no puedo ganar encima... Sa- mos a hacer una cosa. Llevaré el para- guas a un fabricante que lo forrará con buena seda, duradera, y le traeré la fa- ctura. ¿Le conviene?

—Perfectamente, señora; entendido. Tome Vd. un vale para la caja, donde le devolverán su gasto.

Y tendió una tarjeta a la señora Oreille, en la cual tomándola se levantó y salió agradeciendo, con prisas para llegar afe- a de miedo que cambiase de opinión.

Caminaba ahora con paso alegre por la calle, en busca de una paraguetería que le pareciese elegante. Cuando en- contró un negocio de aspecto rico, en- tró y dijo con voz segura: —Aquí tiene un paraguas para forrar, on seda, con seda buena. Póngale la mejor que tenga. No me fíjare en el pre- cio.

Guy de MAUPASSANT.

Crónica científica

La más grande estación del mundo

Acaba de terminarse en Nueva York, después de diez años de incansantes tra- bajos, la nueva estación central, la más vasta del mundo.

Para levantar este monumento colosal y grandioso, que ocupa una superficie de 31 hectáreas y ha costado la suma fabulosa de 900 millones, se ha demoli- do todo un barrio de la gran metrópoli americana.

El "Gran Central Terminal" no se le- vanta en altura como esos "sky-scrap- ers" de número exorbitante de pisos, que, como el último construido, el "Woolworth Building", con 55 pisos, que

puede dar asilo a la población de toda una ciudad. El nuevo Terminal no tiene más que dos pisos: el uno al nivel de la calle, el otro es completamente sub- terráneo.

Los dos pisos son recorridos por 63 vías, rigurosamente paralelas, compren- diendo 53 kilómetros y medio de rieles y sirven, para la circulación de más de mil trenes por día.

Estas vías están repartidas de la si- guiente manera: 42 en el segundo piso reservado a los trenes de las grandes lí- neas, y 25 al primero, reservadas al ser- vicio urbano.

Esta inmensa red de vías, para lo que ha sido necesario remover 3.000.000 de metros cúbicos de tierra y 2.000.000 de metros cúbicos de roca, está bajo la vi- gilancia de una garita central de seña- lización, a la que incumbe la pesada res- ponsabilidad de dirigir el movimiento de los convoyes que se suceden sin cesar volcando en los andenes un torrente de más de 100.000 personas por día.

Esta garita, que es alta de cuatro pi- sos, constituye una verdadera maravilla de ingeniería mecánica. Contiene dos puentes que contienen, respectivamente, 420 y 262 palancas. Todas estas palan- cas son accionadas eléctricamente y su manejo es tan fácil que un mismo gua- rdaagüa puede sin dificultad dirigir cua- renta.

A pesar de sus impresionantes dimen- siones, el "Gran Central Terminal" no carece de cierta belleza, sobre todo en su fachada principal, que domina las imponentes construcciones de que está compuesta. La parte central de esta fa- chada afecta la forma de un arco de triunfo de proporciones monumentales; tiene un estilo semiidílico, semirromán- tico, cuya severidad es suavizada por una ornamentación a la vez sobria y elegante.

Si pasamos al interior, constatamos que el genio práctico de los americanos ha sabido reunir en la nueva estación todos los recursos del confort moderno. Este prodigioso edificio posee museos, musical-hall, banco, hospital y tiendas.

Se encuentran salones de toilette, sa- las de baños, duchas, salas de conversa- ción, de lectura, de correspondencia. Y cuando el "Biltmore Hotel", futuro ras- cado de veintidós pisos, actualmente en construcción, sea terminado, el viaje- ro podrá, sin salir de la estación, en- contrarse en pocos instantes en su ha- bitación.

Pero lo más notable de la estación es el gran hall central de 90 metros de largo por 35 de ancho y 36 de alto, cuyo piso y muro es de hermoso mármol blanco. Gracias a su techo, este hall se ha hecho uno de los grandes atrac- tos de Nueva York. En efecto, sobre un fondo azul turquesa, está representada la esfera celest, tal como se la ve de octubre a marzo. Está atravesada de este a oeste, por dos anchas bandas doradas representando la elíptica y el Ecuador. Todas las figuras y signos se extienden sobre un segmento de círculo, yendo de un extremo al otro. Ocupa sobre este segmento, los unos a lo- otros, la misma relación que en el cielo.

Los contornos de las constelaciones, y las 2.500 estrellas que las componen son iluminadas durante la noche por la electricidad, produciendo un efecto verdaderamente festivo.

Incóñil decir que los arquitectos han tratado de disponer las cosas para evi- tar el mayor número de molestias al público.

En este orden de ideas, debemos se- ñalar principalmente una de las innova- ciones más felices: la supresión de las escaleras, que han sido reemplazadas por rampas tan suaves, que se llega al segundo piso sin sentir.

La partida y llegada de los trenes se anuncia por signos eléctricos luminosos colocados en las diversas salas de es- pera.

Todos los trenes cierran la estación, lo que facilita singularmente el desem- barque y embarque de los pasajeros y evita las aglomeraciones sobre los ande- nes.

Los equipajes desaparecen como por encanto. Se ha construido por debajo de la red urbana un ferrocarril tubular circular, al que por medio de ascenso- res se conducen los bultos. Estos son luego llevados por medio de vías eléc- tricas a través de los tubos hasta el an- den deseado, donde otros ascensores los llevan a los trenes de las grandes líneas en que el viajero quiere embarcarse.

Como último detalle, el "Central Ter- minus" goza de una situación única.

Está en comunicación directa con el medio de transporte más importante de Nueva York, el Metropolitano, que atra- viesa la ciudad de un extremo al otro, prolongándose por debajo del East Ri- ver hasta Brooklyn.

Un millón de personas pasan diaria- mente por esta importante arteria sub- terránea, deteniéndose todos los trenes en la nueva estación. Aparte de esto, hay innumerables vías aéreas y tran- vías que irradian en todas direcciones.

Sanatorium Rivadavia

RIVADAVIA 6470

UNION TELEFONICA 300, Flores

DIRECTOR PROPIETARIO

Dr. Celestino S. Arce

EX INTERNO DEL H. NA-

CIONAL DE ALIENADOS

Establecimiento de primer orden para la curación de las enfermedades nerviosas y mentales.

Curas de reposo y convalecencia. Condiciones especiales para moribundos y alcohólicos.

Separación absoluta de sexos en pabellones y edificios independientes.

Atendidos por hermanas de caridad.

El establecimiento posee planes eléctricos, fonógrafos, cinematógrafo y la clase de entretenimientos de salón y juegos al aire libre.

Consultas de 9 a. m. a 3. p. m.

PIDAN PROSPECTOS

9 días

HECHOS DIVERSOS

Fallecimientos

En el hospital italiano falleció ayer Serafín Capos, el cual ingresó a ese establecimiento para que se le curara una herida que le fué infirida en 24 de la provincia de Buenos Aires, el 20 actual, hecho en el que intrínico la po- lica local.

En el hospital Torcuato de Alvar falleció ayer Antonio Carpi, quien ingre- só a ese establecimiento para que se le curaran las heridas que había recibido en el accidente de tranvías ocurrido el 20 del actual en la calle Estrada y Fe- derico Lacrosse, hecho del que dimos cuenta en oportunidad.

Estafa

El señor Martín F. Ronnon, con escri- torio en la calle Moreno 785, denunció ayer en la comisaría 2a. que un indi- viduo, invocando el nombre de un am- go, lo estafó en 100 pesos.

La comisaría citada trata de deter- minar al acusado.

Cadáver identificado

La comisaría de investigaciones, por medio de las impresiones digitales, ha- bía ya el cadáver que la prefectura marítima extrajo de las aguas de la dársena sud el día 24 del corriente me- ses. Ese sujeto estaba identificado, debi- do a que tuvo algunas entradas por ebriedad.

Era Juan Criseo, dinamógrafo, de 31 años de edad, soter, mariner.

Defraudador detenido

Un agente de la comisaría 25a. deti- vo ayer a Manuel Satir, cuya captu- ra se recomendaba con fecha 13 del actual a pedido de esa sección, donde se encontraba acusado por defraudación.

Botellazo

En la puerta de calle de la casa Bel- grano 2252, Rosario Ferrer, después de un altercado que sostuvo con Esteban Janello, le aplicó un golpe en la ca- za con una botella, causándole una pe- queña herida, que le fué curada por la asistencia pública.

Rosario fué detenido por un agen- te de la comisaría 8a.

Falsa alarma

En el interior de una de las casas que se están demoliendo en la diagonal me- rita, varios menores mal entretenidos ex- cendieron una cantidad de papeles, lo que dió motivo a una falsa alarma de incendio.

Concurrió una dotación de bomberos, no siendo necesarios sus servicios.

Robos y hurtos

Angel Arias, domiciliado en la calle Boyacá 978, denunció ayer en la comi- saria 23a. que de la habitación que ocu- pa en la casa indicada le han hurtado ropas y objetos por valor de \$80 pesos.

En la comisaría de la sección 23a. denunció ayer Julio Lombardi que de su domicilio, Monroe 2951, le hurtaron ro- pas, objetos y dinero por valor de 1.000 pesos.

—Ernesto Pérez Millán, propietario del garage Jung 2037, denunció ayer en la comisaría 15a. el hurto de objetos para automóvil, cuyo valor estima en 200 pesos.

En averiguación de este hecho se en- cuentra detenido un chauffeur.

—Nicolás Della Torre denunció ayer en la comisaría 31a. que mientras se encontraba ausente de su domicilio, Triunvirato 5719, le hurtaron objetos por valor de 150 pesos.

Asfixia

En el interior de una habitación que ocupa Ana B. de Mortifiori, en la casa Alvarez 352, debido a que ésta dejó abierto un pico de gas, fué encontrada ayer por la mañana semiasfixiada la chica María Almeida, hija de Ana.

La asistencia pública que tuvo cono- cimiento del hecho le prestó la primera cura, dejándola fuera de peligro.

Desacato a la autoridad.

Un agente de la comisaría 33a. deti- vo ayer a Antonio Estival, cuya captu- ra se recomendaba por estar acusado de desacato a la autoridad en la persona del sargento de dicha comisaría, Luis Molina.

El detenido fué puesto a disposición del juez de instrucción doctor Lucas Luna Olmos.

Los tranvías en movimiento

Al pretender subir a un tranvía en la calle Bolívar, frente al número 1772, Guillermo Williams cayó al pavimento, siendo pisado por las ruedas del ac- plado.

Williams fué recogido por una am- bulancia de la asistencia pública y lleva- do para su curación al hospital Rawson, de donde nos informan que su estado es de gravedad.

El motorman y guarda fueron deten- idos preventivamente por un agente de la comisaría 14a.

LA OBRA PARLAMENTARIA

De los diputados socialistas por la capital

Juan B. Justo y A. L. Palacios

Mayo 1912 - Abril 1913

DOS TOMOS DE GRAN FORMATO Y DE MÁS DE 170 PÁGINAS CADA UNO, A 1 \$ EL EJEMPLAR

En venta en nuestra Librería

675-RECONQUISTA-675

Dirigir los pedidos acompañados de su importe a la

Librería de LA VANGUARDIA. Se envían francos de porte

1 peso el ejemplar

Pidan Extracto de Malta "Quilmes"

COOPERATIVA "EL HOGAR OBRERO"

CALLE PERU 321 - Unión Telefónica 4544, Avenida

Se avisa que quedan solamente disponibles los departamentos número 3 del primer piso y núm. 2 y 4 del tercer piso del edificio de "El Hogar Obrero", calle Martín García y Bolívar.

LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS

Es el establecimiento único en la República que se dedica exclusivamente a las confecciones de **AJUARES**

para Casamientos, Novios y Bebés. Lencería fina para Señoras y Niñas. Mantelería, ropa de camas, etc.

BARBAGELATA Y DRAGO - B. MITRE 1499 ESQ. PARANÁ

Pidan hoy mismo el nuevo catálogo ilustrado

Atropellado por un carro

Por la calle Córdoba, en dirección al Oeste, corría ayer un carro tirado por un caballo, el que iba desenfrenado. Al llegar el vehículo a Larrea atropelló a Pablo Maso, que intentaba cruzar la calzada, resultando con heridas en el cuerpo de alguna gravedad, para cuya curación fue llevado al hospital de Clínicas.

El conductor del vehículo, Pedro Nibise, fué detenido por un agente de la comisaría 7a.

Análisis de leche

Los inspectores de la oficina química municipal efectuaron ayer en la comisaría 23a. el examen de la leche destinada al consumo. Analizaron 524 litros de ese artículo, resultando todos de buena calidad.

Contra un propietario

El constructor de obras José Mónaco, domiciliado en la calle Granaderos 770, se presentó anoche en la comisaría 23a. para acusar al dueño del edificio de la calle Lobos 1854, de cuya construcción fué encargado, por delito de usurpación de la misma.

Según parece, el propietario del edificio ha tomado posesión de él sin que el constructor se lo haya entregado, de modo que no ha sido pagado totalmente el precio de las obras.

Los malos chauffeurs

En la calle-Fraga y Mauro, el chauffeur Anibal Liberato, en compañía de Eduardo Tanoni andaban probando un automóvil de propiedad del padre de éste y al pasar a regular marcha por la esquina indolente, atropellaron al chico de 4 años Miguel Tomassi, que sufrió heridas de importancia en el cuerpo.

El chauffeur, después de aquello, siguió su marcha y, al hacer un viraje, en la esquina de Ushuala, se volcó el automóvil quedando debajo de él el chauffeur y su acompañante quienes sufrieron heridas de importancia en el cuerpo.

Para su cura y en calidad de detenidos, fueron llevados al hospital Pirovano.

En la esquina de Libertad y Laravel, el chauffeur Benigno Manso, atropelló con el automóvil que guiaba al chico Salvador Lara, quien sufrió heridas de importancia en el cuerpo que le fueron curadas por la asistencia pública.

El chauffeur fué detenido por un agente de la comisaría 3a.

Espigando crónicas

Rosario, 27.

La dura brega de la democracia norteamericana, de que nos dan cuenta las últimas crónicas del movimiento internacional, muestra que allá como acá, la acción y la propaganda tienen que realizarse a fuerza de ingenio y de constan-

levaran hacia el andén, y volviendo su rostro largo y descarnado hacia el príncipe, añadió:

—Así, pues, os aguardo... cuidado con fallar.

Los dos criados se dirigieron hacia los vagones de primera clase.

El príncipe, por lo contrario, seguido del fauén que llevaba la maleta, y de Tarass, que iba cargado de maletines y sacos, se fué hacia el lado opuesto.

Ese es mi compañero, —dijo Neklidoff a su hermana señalándole al aldeano.

El mozo de cordel se había detenido ante un carruaje de tercera y arreglaba el equipaje, mientras Tarass subía con sus sacos.

—¿Cómo! — exclamó Natalia estupefacta. — ¿Viajas en tercera?

—Sí, es mucho más cómodo, y además así no tendré que dejar la compañía de Tarass, — contestó Neklidoff con una sonrisa.

—Quiero decirte aún una cosa, — añadió luego. — Hasta ahora no he renunciado todavía a la posesión de Kusminskoye. Así, al morir, tus hijos serán los herederos legítimos.

—¿Qué dices, Dimitri? Por comparación no digas eso, — protestó Natalia.

—Aun cuando renunciara a ella, todo lo demás sería para tus hijos, porque no creo que me case, y si me caso no tendré hijos, de modo que...

—Dimitri, te suplico que no hables así, — protestó aún Natalia.

Pero Neklidoff advirtió claramente la satisfacción que le habían producido sus palabras.

Un trupo de gente estaba ante el compartimento de los Korchagin, admirando el lujo de aquella gente. Los rezagados se apresuraban a colocarse y los conductores cerraban bruscamente todas

las puertas con un golpe seco.

Neklidoff subió al vagón; pero tal era el calor y el ruido, que no pudo resistir y salió del vagón.

Y entre todas las impresiones de aquella mañana, volvió con frescura sorprendente la imagen del segundo cadáver, con la sonrisa impresa en los labios, el reproche grave y severo en la frente.

—Lo más espantoso es que lo han asesinado y no hay quien pueda señalar al matador. Sin duda provino todo de una orden de Maslennikov, escrita en tal día y hora un número dado de penados para ir a Siberia; y cumplió la orden. ¿El oficial de la escolta?... Su deber era recibir un cargamento de presos, según una lista revisada por él mismo; y entregar igual número de presos a otra persona; ha guiado una de las conducciones de costumbre y no podía prever que hombres de aspecto muy fuerte y robusto no pudieran resistir una marcha en pleno sol y debiesen morir. Nadie podía preverlo, nadie resultaba culpable de ello, y, sin embargo, una vida humana se había extinguido sin responsabilidades para nadie.

—Todo eso ocurre, — pensó Neklidoff, — porque esa gente, gobernadores, alcaldes, médicos, militares, imaginan que pueden tratar como les viene en

Entre nosotros, la brega se hace más dura y lenta porque apenas aplastado el predominio de los caudillos de levita en la capital federal, será necesario ir acorralando uno a uno los caudillos provincianos, que rebotan con porfía terquedad pampeana a merced del latifundio y de la ignorancia nativa.

Allá en el norte, donde no se admite la inmigración analfabeta o sin oficio, la propaganda socialista se ha sistematizado en forma de conferencias de cultura doctrinaria y científica; y en contraposición al brutal aforismo capitalista de "times is money", sostiene que también "la palabra es vida" y cuida de un modo preferente el desarrollo del "Lycium socialista" como rodaje especial.

Este organismo de docencia popular, que realiza allí con eficacia verdaderamente yunque la obra que por aquí intentan cumplir la sociedad "Luz" y el "Ateneo Popular", se caracteriza porque impone una tasa mínima para todos los concurrentes, y ha conseguido el año pasado entradas por valor de casi un millón de francos y ha congregado en unas cinco mil reuniones la enorme concurrencia de un millón de auditores.

Pero esa exigencia está compensada por un cupón que da derecho a reclamar por la misma suma libros o diarios socialistas. El 75 o/o de la concurrencia hizo uso de ese derecho, y de tal modo, pudo realizarse, noble y dignamente, con el propio peculio, la "autocultura" de los concurrentes y contribuir al mismo tiempo a la enorme difusión de siete millones de folletos y diarios.

Conviene quizás, para edificación de los beatos lectores del diario católico, poner de manifiesto cuánta diferencia hay entre este modo de dignificación del proletariado, que sólo fía en sus propios esfuerzos, y las prácticas que el clero y sus feligreses sostienen a costa del erario público y de las subvenciones oficiales.

Y para que puedan, con conocimiento pleno de causa, zaherir al elemento universitario del socialismo argentino, qui zé es bueno recordar a todos los tonurados que abusan de la cátedra y del púlpito, que toda esa obra inteligente y meritoria del proletariado norteamericano va a ser confiada a la pericia del ciudadano Lanfersch, abogado de la universidad de Cincinnati, que preside en Newport (Kentneby) el servicio civil de policía y de bomberos, después de haber desempeñado las funciones de secretario de la federación socialista del mismo estado.

En aquella república, las funciones de policía comunal parece que no son reservadas a los mandatarios para falsear el veredicto de las urnas, y ni el orden ni la seguridad pública vienen a ser patrimonio de los lacayos del poder y de la prensa asalariada, como sucede entre los copetudos magnates criollos, que confían a realistas y reaccionarios la confección de las leyes electorales y resucitan impedimentos legales de verdadera índole inquisitorial.

Peró, a despecho de las regresiones inescusadas y de las cortapisas gubernativas de las oligarquías, el avance popular ha de hacerse porque aquí como en todas partes: la verdad está en marcha.

Anotemos en tanto el ejemplo de nuestros hermanos mayores del norte y breaguemos, como ellos, por que el dominio de los bajos partidos oligárquicos desaparezca cuanto antes de las provincias.

S. BARCALA.

Reuniones y Asambleas

SOCIALISTAS

Comité Pro reglamentación del trabajo de las mujeres y los niños — Estados Unidos 1056. Mañana miércoles, a las 8 p. m., reunión de delegados. Orden del día: acta, correspondencia, balance de la fiesta y carta orgánica.

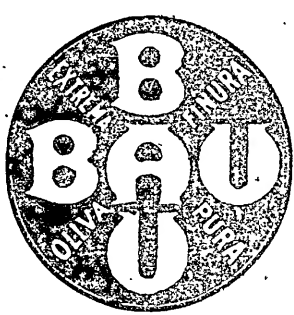
Centro Socialista Femenino — Mañana, a las 8.30 p. m., se reunirá en México 2070 la comisión directiva.

Centro Socialista Caballito Norte — Plaines 1188. El próximo jueves a las 8.30 p. m., reunión de la C. A.

Teatro Socialista — México 2070. Hoy martes, a las 8 p. m., asamblea. Orden del día: acta, balance, informe de la C. D., item del comité pro Teatro, integración de la C. D. y asuntos varios.

Biblioteca "Carlos Marx" — G. Urquiza 1520. Hoy martes, a las 8 p. m., la C. A.

Centro de la 6a. — Muñoz 1106. Hoy, a las 8.30 p. m., reunión extraordinaria.



ría de la C. A., para tratar un asunto importante.

Centro de la 14a. y 20a. — Córdoba 1616. Hoy, a las 8 p. m., la comisión administrativa.

Juventud Socialista del Norte — Córdoba 1616. Hoy, a las 8 p. m., la J. A.

MOVIMIENTO SOCIAL

PARTIDO SOCIALISTA

Centro Obrero — En la asamblea extraordinaria efectuada el día 10 del corriente se consideró la actitud del afiliado C. Colombo en la huelga de la casa Haupt y Piza. Después de una larga discusión en que varios compañeros hablaron en pro y en contra, se pusieron a votación las dos mociones presentadas: una referente a la expulsión y la otra sobre la suspensión. La primera obtuvo 15 votos y la segunda 10.

De acuerdo con los estatutos, que requieren las dos terceras partes de votos presentes, quedó sin efecto la expulsión.

Centro Nuevos Mataderos — En la última asamblea se tomaron las siguientes resoluciones:

— Aprobar el acta y el balance del mes de junio; nombrar delegado al comité pro LA VANGUARDIA al compañero H. Duria; no aceptar las renuncias presentadas por el secretario general y un vocal de la C. A.; enviar un voto de aplauso a la redacción de LA VANGUARDIA por el acertado rumbo que ha sabido dar al diario; designar una comisión de cuatro miembros con cargo de organizar una fiesta; efectuar una conferencia contra los impuestos que encarecen la vida el segundo domingo de agosto; nombrar bibliotecario al compañero A. Cané, el cual atenderá la biblioteca todos los martes de 7 a 9 p. m.; aceptar la renuncia de los afiliados y dar de baja a otro por moroso.

Comité pro LA VANGUARDIA. — Los delegados de este organismo se reunirán mañana, a las 8.30 p. m., en Reconquista 675.

CONFERENCIAS

Centro de la 12a. y 13a. — Hoy martes, a las 8.30 p. m., tendrá lugar en el local social, Estados Unidos 1056, la tercera conferencia de la segunda serie organizada por el Centro.

Sobre el tema "Política agraria" disertará el ciudadano Francisco Glanfrini. Entrada libre.

Centro de la 4a. — Organizada por esta agrupación, el jueves 31 del corriente a las 8.30 p. m., en el amplio salón de la Unión de la Boca, Olavarría 636, tendrá lugar una conferencia a cargo del doctor Enrique Dickmann, quien disertará sobre el tema siguiente: Historia del socialismo — Los orígenes — Socialismo utópico — Socialismo científico y cristiano — Socialismo revolucionario — Socialismo científico — Marx y su doctrina — El estado actual del socialismo en el mundo civilizado — El porvenir.

DIVERSAS

"Mariana Chertkoff" — Con el propósito de conmemorar el primer aniversario de la muerte de la que lleva el nombre de esta agrupación, se efectuará el próximo viernes, a las 8 p. m., en el local social, Muñoz 1106, una conferencia que estará a cargo de la señora Arzacé Dagnino.

INTERIOR

Tolosa—Organizada por el subcomité socialista de la localidad, y a beneficio de la biblioteca "Florentino Ame-

ENSANCHE DE LA CASA AUX CHARPENTIERES

FUNDADA EN 1888

Especialidad en Ropa de Trabajo — Mode os especiales para cada oficio — Confección inmejorable, toda costura doble

CATÁLOGOS Y MUESTRAS GRATIS — EXPEDICIONES EN PROVINCIAS Y EN TODA LA AMÉRICA DEL SUR

Louis Pot & Maynard

MÉJICO 1302 AL 1310

TELÉF. COOPERATIVA 1658, CENTRAL

Prezcas - Guardapolvos - Impermeables

SASTRERIA, ROPE-
RIA, CAMISERIA, ::
SOMBRERERIA, CUEL-
LOS, CORBATAS,
:: CAMISETAS, ME-
DIAS, PAÑUELOS, ::
ETC., ETC., :: :: ::

PRECIO FIJO

La casa está abierta
de 7 a. m. a 7 de la tar-
de. Los días Lunes y
Sábado de 7 a. m a
8 p. m.
Cerrada los Domingos.

MUEBLES "LA VELOZ" MUEBLES DURABLES

1920 - SANTA FE - 1920

Cooperativa Telefónica 713, Central

Gran surtido de muebles de todos estilos; estamos efectuando enlaces con nuestros precios. Vengan y se convencerán que no hay en Buenos Aires quien venda muebles del material nuevo y a estos precios.

Juego Luis XV., 10 piezas \$ 235 nogal roble
Juego Luis XIV., 10 piezas \$ 170 nogal ceré
Juego de comedor 16 piezas \$ 310 nogal roble.

No olvidarse, García y Arias, 1920 - Santa Fe - 1920

Los que vengan de este diario un 5 por ciento de rebaja.

Por 10 \$

al contado entrego a Vd.
un gramófono de la marca

"Victor"

y un surtido de discos a su
elección, el resto del valor
a 10 meses de plazo sin
garantía y sin fiador.

Solicite mis catálogos de
discos y gramófonos VICTOR
por carta a

ALBERTO MAYA
Arredondo 2469 — Buenos Aires
Acepto pedidos del interior

FOLLETTIN DE "LA VANGUARDIA" 73

LEON TOLSTOI

RESURRECCION

—Parto porque el deber me lo impone, —respondió Neklidoff con voz severa y breve, y con el tono de aquel que quiere truncar una disputa enojosa.

Pero de repente se avergonzó de aquella frialdad para con su hermana, y aun cuando estaba presente la anciana ama de llaves, dijo así:

—Quiero aludir a mi decisión de casarme con Katuscha. Estaba resuelto; pero ella no quiso.

La voz del príncipe tembló como si fuera a prorrumpir en lágrimas, como le ocurría siempre que hablaba de, aquí, asunto.

—Se opone a mi sacrificio y se sacrifica ella misma. Yo no puedo, yo no debo consentir ni un solo minuto, —dijo, —estará donde ella y procurará serle útil, y quizá podrá mejorar su situación!

Natalia Ivanovna no contestó, y Agripina Petrovna, que la miraba con interés, con los ojos inclinó la cabeza.

Entretanto los criados habían vuelto a sacar a la princesa Korchagin.

Cuando hubo visto a Neklidoff le hizo señas de que se acercara, y le alargó la mano cargada de sortijas con un gesto cansado y casi asustado, como temiendo un apretón fuerte.

—¡Esporantable! — dijo refiriéndose al calor. — No puedo resistirlo. ¡Se ahoga me tuel!

Luego, después de algunas palabras acerca de la crueldad del clima ruso, y de haber invitado a Neklidoff a su quinta de recreo, ordenó a los criados que la

llevaban hacia el andén, y volviendo su rostro largo y descarnado hacia el príncipe, añadió:

—Así, pues, os aguardo... cuidado con fallar.

Los dos criados se dirigieron hacia los vagones de primera clase.

El príncipe, por lo contrario, seguido del fauén que llevaba la maleta, y de Tarass, que iba cargado de maletines y sacos, se fué hacia el lado opuesto.

Ese es mi compañero, —dijo Neklidoff a su hermana señalándole al aldeano.

El mozo de cordel se había detenido ante un carruaje de tercera y arreglaba el equipaje, mientras Tarass subía con sus sacos.

—¿Cómo! — exclamó Natalia estupefacta. — ¿Viajas en tercera?

—Sí, es mucho más cómodo, y además así no tendré que dejar la compañía de Tarass, — contestó Neklidoff con una sonrisa.

—Quiero decirte aún una cosa, — añadió luego. — Hasta ahora no he renunciado todavía a la posesión de Kusminskoye. Así, al morir, tus hijos serán los herederos legítimos.

—¿Qué dices, Dimitri? Por comparación no digas eso, — protestó Natalia.

—Aun cuando renunciara a ella, todo lo demás sería para tus hijos, porque no creo que me case, y si me caso no tendré hijos, de modo que...

—Dimitri, te suplico que no hables así, — protestó aún Natalia.

Pero Neklidoff advirtió claramente la satisfacción que le habían producido sus palabras.

Un trupo de gente estaba ante el compartimento de los Korchagin, admirando el lujo de aquella gente. Los rezagados se apresuraban a colocarse y los conductores cerraban bruscamente todas

las puertas con un golpe seco.

Neklidoff subió al vagón; pero tal era el calor y el ruido, que no pudo resistir y salió del vagón.

Y entre todas las impresiones de aquella mañana, volvió con frescura sorprendente la imagen del segundo cadáver, con la sonrisa impresa en los labios, el reproche grave y severo en la frente.

—Lo más espantoso es que lo han asesinado y no hay quien pueda señalar al matador. Sin duda provino todo de una orden de Maslennikov, escrita en tal día y hora un número dado de penados para ir a Siberia; y cumplió la orden. ¿El oficial de la escolta?... Su deber era recibir un cargamento de presos, según una lista revisada por él mismo; y entregar igual número de presos a otra persona; ha guiado una de las conducciones de costumbre y no podía prever que hombres de aspecto muy fuerte y robusto no pudieran resistir una marcha en pleno sol y debiesen morir. Nadie podía preverlo, nadie resultaba culpable de ello, y, sin embargo, una vida humana se había extinguido sin responsabilidades para nadie.

—Todo eso ocurre, — pensó Neklidoff, — porque esa gente, gobernadores, alcaldes, médicos, militares, imaginan que pueden tratar como les viene en

Entre nosotros, la brega se hace más dura y lenta porque apenas aplastado el predominio de los caudillos de levita en la capital federal, será necesario ir acorralando uno a uno los caudillos provincianos, que rebotan con porfía terquedad pampeana a merced del latifundio y de la ignorancia nativa.

Allá en el norte, donde no se admite la inmigración analfabeta o sin oficio, la propaganda socialista se ha sistematizado en forma de conferencias de cultura doctrinaria y científica; y en contraposición al brutal aforismo capitalista de "times is money", sostiene que también "la palabra es vida" y cuida de un modo preferente el desarrollo del "Lycium socialista" como rodaje especial.

Este organismo de docencia popular, que realiza allí con eficacia verdaderamente yunque la obra que por aquí intentan cumplir la sociedad "Luz" y el "Ateneo Popular", se caracteriza porque impone una tasa mínima para todos los concurrentes, y ha conseguido el año pasado entradas por valor de casi un millón de francos y ha congregado en unas cinco mil reuniones la enorme concurrencia de un millón de auditores.

Pero esa exigencia está compensada por un cupón que da derecho a reclamar por la misma suma libros o diarios socialistas. El 75 o/o de la concurrencia hizo uso de ese derecho, y de tal modo, pudo realizarse, noble y dignamente, con el propio peculio, la "autocultura" de los concurrentes y contribuir al mismo tiempo a la enorme difusión de siete millones de folletos y diarios.

Conviene quizás, para edificación de los beatos lectores del diario católico, poner de manifiesto cuánta diferencia hay entre este modo de dignificación del proletariado, que sólo fía en sus propios esfuerzos, y las prácticas que el clero y sus feligreses sostienen a costa del erario público y de las subvenciones oficiales.

Y para que puedan, con conocimiento pleno de causa, zaherir al elemento universitario del socialismo argentino, qui zé es bueno recordar a todos los tonurados que abusan de la cátedra y del púlpito, que toda esa obra inteligente y meritoria del proletariado norteamericano va a ser confiada a la pericia del ciudadano Lanfersch, abogado de la universidad de Cincinnati, que preside en Newport (Kentneby) el servicio civil de policía y de bomberos, después de haber desempeñado las funciones de secretario de la federación socialista del mismo estado.

En aquella república, las funciones de policía comunal parece que no son reservadas a los mandatarios para falsear el veredicto de las urnas, y ni el orden ni la seguridad pública vienen a ser patrimonio de los lacayos del poder y de la prensa asalariada, como sucede entre los copetudos magnates criollos, que confían a realistas y reaccionarios la confección de las leyes electorales y resucitan impedimentos legales de verdadera índole inquisitorial.

Peró, a despecho de las regresiones inescusadas y de las cortapisas gubernativas de las oligarquías, el avance popular ha de hacerse porque aquí como en todas partes: la verdad está en marcha.

Anotemos en tanto el ejemplo de nuestros hermanos mayores del norte y breaguemos, como ellos, por que el dominio de los bajos partidos oligárquicos desaparezca cuanto antes de las provincias.

S. BARCALA.

ganas a todo el mundo. Tanto Maslennikov como los demás, si no ocupasen los puestos que ocupan, el año pasado hubiesen preguntado si es justo obligar a que camine un hombre bajo este sol; veinte veces hubiesen auxiliado a un hombre cansado y falto de fuerzas, dándole agua y otorgándole unos minutos de descanso. Pero ahora han creen todo lo contrario, y es porque no creen tener ante sí hombres con sus imprescriptibles derechos, sino exigencias de su oficio, que colocan muy por encima de los deberes de humanidad.

Allí está la explicación de tan triste caso. Si se llega a admitir, que hay algo que es superior a la ley de amor que gobierna a la humanidad, entonces no hay delito ni crimen que no sean excusables.

Absorto como estaba en sus meditaciones, Neklidoff no advertía el cambio de tiempo: una nube baja, oscura, hecha lirónes, había tapado el sol; por eso el viento avanzaba otra nube gris clara, que, a lo lejos, junto al horizonte, se deshacía en una nube espesa y polvorienta, que llenaba de humedad la atmósfera.

De cuando en cuando el fulgor de un relámpago disipaba las tinieblas del cielo, y el ruido prolongado del trueno se confundía con el rumor del tren. Algunas gotitas arrastradas de través por el viento, que sopaba con furia, cayeron en la plataforma y mancharon de puntos oscuros el sobretodo de Neklidoff, en tanto que las nubes se acercaban más y más.

El príncipe pasó a la plataforma posterior y aspiró con delicia la fresca humedad del aire y el acre olor que exhalaba la tierra resaca, anhelante de lluvia. Ante sus ojos pasaban en una vi-

sión de sueño, campos y prados, viñas y bosques y plantíos. Y los colores de aquellas tierras, al contacto de la lluvia benéfica y los caracoles eran buena suerte, más vivos.

Neklidoff miraba el paisaje, extasiado ante los campos, las huertas y los jardines, que parecían renacer a nueva vida, bajo la acción de aquella agua vivificante.

—¡Más, más lluvia! — exclamaba. Pero el chubasco duró poco. Una nube se había disipado casi por completo, y ahora había sobre la tierra las últimas gotas, perpendiculares, diminutas. El sol reapareció esplendoroso, y en el horizonte fulguró el arco iris, bajo, don de el color violeta dominaba.

El tren había entrado en una hondonada del terreno y corría entre dos taludes de suave pendiente, cubiertos de matas de distintas hierbas. Neklidoff volvió a sus pensamientos anteriores.

—¿Qué, — pensó, — el alcalde, los oficiales y los carceleros eran buena gente ante de tener tales empleos; pero las exigencias del servicio les han convertido en seres despiadados.

Pensó en la inditerencia con que hablaba Maslennikov de lo que sucede en las cárceles, en la aspezeza con que el oficial de la escolta negaba permiso para subir a los carros, y permanecía impasible ante los sufrimientos de una parturienta.

Toda aquella gente era tan inaccesible a la piedad, como lo es al agua la tierra recubierta de guijarros. Quizá aquellos guijarros eran necesarios, pero aquella tierra despojada de vegetación, y que hubiese podido producir grano, hierba, arbustos y árboles, como los que coronaban las colinas, le inspiraba profunda tristeza.

ghino, se efectuara el sábado 2 de agosto, a las 8.30 p. m. en el salón "23 de Mayo", ubicado en la calle 31, entre 1 y 2, una velada teatral, conferencia y baile familiar, con el siguiente programa:

"Flores rojas", boceto dramático en un acto y dos cuadros, de Nicolás Aguirre.

"Lágrimas", boceto dramático en un acto y en verso, de Ricardo Canencia.

"Tres", comedia en un acto.

La conferencia estará a cargo del ciudadano Martín Casaretto.

Las localidades se pueden retirar desde ya en la secretaría del Centro.

Campaña — El Centro Socialista celebrará asamblea general el próximo sábado 2 de agosto (no dice la hora), en el local social, a fin de resolver los siguientes asuntos: Acta, balance, correspondencia, nombramiento de delegados al II Congreso socialista de la provincia y varios.

Avellaneda — El subcomité socialista de la Isla Maciel realizará el próximo 10 de agosto una conferencia de propaganda en la que harán uso de la palabra los oradores que oportunamente se designarán.

El acto se celebrará en el salón de la sociedad "General José de San Martín", calle Las Heras 159, a las 7.30 de la noche.

Hoy a las 8 p. m., los afiliados del Centro Socialista se reunirán en asamblea general, a fin de continuar la discusión de la orden del día de la reunión anterior: Proposiciones y nombramiento de delegados al II Congreso provincial.

Quilmes — En la última asamblea del Centro Socialista se eligió los miembros de la nueva comisión administrativa, habiendo sido electos los compañeros Anselmo Casini, Bernardo Griffo, Mario Garbarini, (relectos) Luis Santa María, Jerónimo A. Casazza, Nicolás Bernal, y Santos Macía. Los que se distribuyeron los cargos de la siguiente forma: Anselmo Casini, secretario general; Bernardo Griffo, de actas; Jerónimo A. Casazza, tesoro; Luis Santa María, y Mario Garbarini, vocales. Los ciudadanos Botari y Macía no aceptaron formar parte de la comisión.

Se aprobó el balance de caja de los meses abril, mayo y junio.

Se aprobó la siguiente moción, presentada por Quadrio y Macía:

La comisión administrativa se dividirá en dos sub comisiones de tres miembros cada una; la primera se ocupará de la propaganda gremial y la segunda de la propaganda socialista, en general, las que presentarán sus estudios a las reuniones de comisión administrativa antes de ser llevados a la práctica. Estas comisiones presentarán un informe semestral de sus trabajos a fin de que sean agregados al informe general.

La comisión de fiestas que tenía carácter provisorio se acordó que en lo sucesivo será permanente.

Se suprimió el último párrafo del artículo 50. de la carta orgánica.

Se nombra revisor de cuentas a los ciudadanos Miguel Quadrio, Angel Rocas García y Luis Lorente Leiva.

En la asamblea extraordinaria del 24 del actual se discutieron los proyectos de carta orgánica para la Federación Socialista de la provincia, presentados por la Junta Ejecutiva y por el Centro de La Plata.

La comisión estudió los proyectos y pidió a la asamblea que aceptara el sistema de convenciones para elegir candidatos por ser la forma más simple y menos engorrosa que el voto general. La asamblea aprobó por votación nominal el proyecto de La Plata.

Se designó delegado al II Congreso provincial a Miguel Quadrio, titular, y Luis Santamaría, suplente.

Se resolvió que el delegado presente la proposición que se creó en el período Organo de la Federación, y que el II Congreso de la provincia resuelva la inversión de la cuota que pagan actualmente los afiliados de la provincia, es decir, pagar como cotización al comité ejecutivo nacional 5 y 10 centavos a la Federación.

Se designó corresponsal de LA VANGUARDIA a Nicolás Botari.

Se resolvió emitir una nota al Centro de Bernal, referente al artículo 12 de la carta orgánica de este Centro.

Morón — Se celebró el sábado, en Haedo, la asamblea del Centro Socialista, para continuar con la discusión del asunto de la casa Haupt y Piza. Presidió el compañero Italo Salvetti.

Después de una larga y serena discusión de más de cuatro horas, por casi unanimidad, con un solo voto en contra, se aprobó la resolución siguiente:

"El Centro Socialista de Morón, reunido en asamblea general en su local de Haedo para considerar la actitud del adherente Miguel Piza, en el conflicto últimamente ocurrido entre los obreros y la casa de que él es uno de los propietarios;

Considerando que en la amplia discusión realizada y por la manifestación de los mismos obreros, se ha aprobado que rigen en esa casa las mejores condiciones de salario, horario y trato, conocidas en el gremio;

Reconociendo ser ineficaz la noticia de que Piza había mandado preso a un obrero, cuando lo ocurrido en verdad ha sido por sus gestiones fué puesto en libertad, cosa que no debió haberse por los huelguistas al aceptar el acuerdo obrero no fuera admitido de nuevo en el taller, por el informe incierto que había transmitido;

Habiéndose demostrado que un manifiesto de la sociedad de broncos contra Piza era erróneo e injusto, por cuanto su autor había declarado que retiraba las ofensas en el aparcamiento, en virtud de haber empleado términos cuyo significado no conocía, resuelve:

No opinar sobre el asunto en litigio entre obreros y patronos de la casa Haupt y Piza en razón de no haber los interesados solicitado nada al respecto y hallarse, por otra parte, sometido al juicio de árbitros.

20. Aprobación de la conducta del ciudadano Miguel Piza, por hallarse encuadrada en un sano y exacto criterio socialista, y

30. Publicar estos acuerdos y sus fundamentos en LA VANGUARDIA para conocimiento de todos aquellos que deseen opinar sobre este asunto.

Laboulaye — La última asamblea para renovar la mitad de la comisión administrativa del Centro Socialista tuvo el siguiente orden de agenda: general, Manuel A. Moreira, secretario de actas, Ramón Souto, tesoro, Vicente Magliano, Pedro Marín y Bernardo Darler, bibliotecarios; Justino Herrera, Esteban Poteff, Juan Semino, Lucindo Alvarez y Marcos Busetti, vocales.

Se confirmó en el cargo de corresponsal de LA VANGUARDIA, al compañero Manuel A. Moreira.

Se nombró una comisión que representará a este Centro en la inauguración del Centro de General Levalle que se efectuará el 10 del próximo agosto, a las 8.30 de la noche.

Se aprobaron 24 solicitudes de ingreso.

LA JUSTICIA

UNA SENTENCIA IMPORTANTE
POR COERO DE 550.000 FRANCOS

Fallo del juez doctor Lagos

El juez de primera instancia en lo civil doctor Juan Carlos Lagos, por la secretaría del doctor Vincent, ha fallado hoy una importante juicio por coero de pesos que seguía la sociedad O. Bernal contra el señor Vicente de Cruz, por la suma de quinientos cincuenta mil francos que este último había percibido en calidad de préstamos en el año 1911.

El magistrado aludido falla de trancé mandando llevar adelante la ejecución hasta hacerse íntegro pago al acreedor del capital reclamado, los intereses convenidos en la escritura hipotecaria, con excepción del dos por ciento de interés sobre intereses estipulados en la última parte de la cláusula, debiendo hacerse el pago en la forma y moneda que establece otra de las cláusulas de la escritura aludida, con costas, a cuyo efecto, teniendo en cuenta la importancia del asunto, se regulan los honorarios del doctor Melhado en seis mil pesos.

FUERO CIVIL

Sentencias y juicios resueltos ayer

En la 1.ª cámara civil se han resuelto en el último acuerdo los siguientes juicios:

Nicolás Ballo contra Jorge Sorondo y Carlos Bonomi, por cobro de pesos.

Ha sido confirmada la sentencia del doctor Del Solar, que rechazó la excepción de consignación interpuesta por los demandados.

Manuel Echegaray contra Manuel Golarín, por cobro de alquiler.

Se confirma el fallo del juez doctor Ballarín, que rechazó las excepciones de falta de personería, falsedad e inhabilidad de título, y manda llevar la ejecución adelante.

Victorio Grassi contra Saravia Hnos. sobre ilegalidad de una consignación, confirmando la sentencia del doctor Repetto, que había fallado lo mismo.

María A. de Chaguaceda contra José C. Besalú, por daños y perjuicios.

Se confirma la sentencia del juez doctor Juan Carlos Lagos, absolviendo de culpa y cargo al demandado.

Juan M. Nieto contra Alicia Salaberría, por cumplimiento de un contrato de locación.

Quedó confirmada la sentencia del juez doctor Padilla, condenando a la demandada a entregar al actor la casa Mitre 43 (Avellaneda), se reforma en lo referente a los daños y perjuicios, debiendo liquidarse a razón de 40 pesos mensuales a contar desde el día 10 de febrero de 1911 hasta el día de la entrega ordenada.

Fiscalía del doctor Zavalla — El doctor Glodomiro Zavalla, agente fiscal, solicitó sobreseimiento provisional en los sumarios instruidos contra los sujetos Carmelo Parisi y Antonio Jordano, por lesiones; y Rafael Cebolla, José Donatti y Vicente Cebolla, por el mismo delito.

El mismo fiscal pide la pena de un mes de arresto para la mujer Teresa Barisoni, por desatato a la autoridad.

Administración nacional

El fallecimiento del coronel Calaza — Tan pronto como el presidente de la república tuvo noticia del fallecimiento del coronel Calaza, dispuso que el teniente Sorondo, de la casa militar del primer magistrado, se trasladara a la casa de la familia del extinto para presentar a los deudos el pésame del gobierno.

"Guardia Nacional" — Este transporte de la armada nacional llegó ayer a Ushual, procedente del puerto de esta capital.

Propuesta aceptada — El gobierno nacional, en acuerdo de ministros, ha aprobado la licitación pública realizada por la dirección general de arquitectura, para la ejecución de las obras de ampliación autorizadas en el hospital común regional de Resistencia, aceptando la propuesta de la casa Angel y Virgilio Guerrero, la que ofrece hacerse cargo de los trabajos respectivos, con una rebaja del 6 o/o sobre los precios unitarios del presupuesto oficial, a sea por la suma total de pesos, 268.313,17 moneda nacional.

Colonia regional de niños abandonados — El P. E. ha acordado que se le ha aprobado la licitación pública realizada por la dirección general de arquitectura, para la construcción del asilo colonia regional de niños abandonados en Olvera, partido de Mercedes, provincia de Buenos Aires, aceptando la propuesta presentada por la casa Vincent, Maupas y Jáuregui, que es la más ventajosa de todas las presentadas. La empresa ofrece hacerse cargo de los trabajos, con una rebaja del 2.267.356,55 pesos moneda nacional, o sea con una rebaja del 13.13 o/o del presupuesto oficial de las obras.

La obra licitada comprende en total 36 pabellones, a saber: Casa del director, pabellones para hermanas, alojamiento para los niños, escuelas, talleres, casa de máquinas, portero, enfermería, torre de agua, criaderos de aves, etc.

El P. E. ha acordado que se le ha desistido el vapor alemán "Cap. Vilano" por haber tenido varios casos de sarampión a bordo.

También se desistieron 16 buques menores, con una capacidad total en sus bodegas de 7758 metros cúbicos. Estas operaciones se efectúan por medio de los aparatos Clayton, instalados a bordo de los pontones "Dr. J. M. Ramos Mejía", "Dr. G. Udaondo" y lancha "Dr. J. B. Gil".

Multa — Han sido enviados a la caja de Jubilaciones pesos 100, importe de la multa impuesta a don Z. Leczkowski Alén por expendio de una especialidad medicamentosa, son la fórmula cualitativa y cuantitativa completa de sus componentes. Esta multa, apelada por el infractor, fué confirmada por el juez del crimen doctor Serú.

Productos alimenticios — Se ha resuelto prohibir la internación al país de los siguientes productos alimenticios presentados a la aduana de la capital: 22 kilogramos queso italiano; 3 kilogramos de embutidos, procedentes también de Italia; 20 llos y 10 jamones queso de Holanda, los que se hallaron en mal estado de conservación.

Suministro de medicamentos — El departamento nacional de higiene ha regulado en pesos 90 moneda nacional, los medicamentos suministrados en febrero p.pdo. a la gobernación del Chaco, por don Emilio Urtizberea.

Honorarios médicos — Regularonse en pesos los honorarios médicos del doctor G. Gandolfo por asistencia a don A. Langa.

Remisión de placas de vacuna — Consejo de higiene, Paraná (E. Ríos), 400; Consejo de higiene, Tucumán, 160; Consejo de higiene, Jujuy, 100; Consejo de higiene, Corrientes, 100; Dirección salu-

bridad, Mendoza, 400; Asistencia pública, Tucumán, 100; Asistencia pública, Paraná, 50; C. Cabaturo, Corrientes, 200; M. Castro, Vera (Santa Fe), 300; doctor del Pino, Tierra del Fuego, 50.

Remisión de suero Daniz — Al doctor Langheneit, 10 francos.

Autorización — Por decreto de ayer el P. E. ha concedido autorización al F. C. Provincial de La Plata a Meridiano V, para entrar con sus trenes al puerto de La Plata, en condiciones análogas a las que rigen para la entrada de los trenes de las otras empresas ferroviarias que tiene acceso al puerto mencionado.

Lancha — El P. E. ha resuelto adquirir en compra, para el servicio de limpieza del puerto de la capital, una lancha de seis toneladas, por el precio de pesos 2.300 oro sellado.

Reparos sin efectos — Se dejan sin efecto dos reparos formulados por la contaduría general a los señores José M. de Yriondo y Cia. por quince y eslingas correspondientes a las partidas de anillos en pie. La resolución se funda en que se comprobó que los expresados derechos fueron abonados a la inspección de importación de la dirección de ganadería.

Autorización — Se autoriza a la compañía Gran Ferrocarril Central Sudamericano, para vender diversos materiales, previo pago de los derechos liquidados sobre la base del 50 por ciento del valor de dichos artículos, según tarifa.

Refacciones — Se autoriza a la dirección general del puerto de Buenos Aires, para invertir hasta la suma de pesos 450 moneda nacional en la reparación de la casilla que ocupa el cuerpo de guarda, costas de la aduana de la capital.

Pedido rechazado — No se hace lugar al pedido de los señores José Isla e hijos, en el que solicitaban exoneración de impuestos de guerra flotante, correspondientes a cuatro horas, la resolución se funda en que, si bien la grúa no funcionó en las horas cuya devolución se solicita, en cambio estuvo a la exclusiva disposición de los recurrentes.

Alije de explosivos — Se autoriza a los señores Christophersen Hnos., para alijar en la rada y descargar en el Riachuelo los explosivos que conduce el vapor "Chinese Prince".

Libres despachos — Oficina meteorológica argentina, 8 cajones con instrumentos científicos; observatorio astronómico de la universidad de La Plata, 5 cajones y un reloj astronómico.

MUNICIPALES

Demoliciones — La intendencia solicitó el auxilio de la fuerza pública para proceder a la demolición de las siguientes piezas de madera construidas sin permiso y en contravención con las ordenanzas municipales, en la propiedad de Tucumán 370; Brin y Senguel; Avenida Sáenz esquina Arca, y C. Pellegrini 27.

Terreno para apertura de calles — La municipalidad ha aceptado la cesión gratuita de una superficie de 5.121 metros de terreno hecha por los señores Pero Pisco y Agustín Pisco, para la apertura de las calles Sopaleri y Figueroa.

Merced — La superintendencia de mercados ha manifestado al intendente que cree llegada la oportunidad para llevar a cabo la construcción del mercado municipal proyectado en la esquina de Lima y Constitución, por reclamario así las exigencias de la densa población de esa parte del municipio.

Multa — Por infracciones a las ordenanzas de edificación, la municipalidad se ha dirigido al juez competente para que haga efectiva la multa de 200 pesos al constructor señor A. C. Israel.

Alumbrado público — Con el fin de ampliar el actual servicio de alumbrado en la plaza del Congreso, se ha aceptado la propuesta presentada por el señor Moten para proveer a la dirección del ramo de 6 candelabros por la suma de 23.700 pesos.

DEPORTES

AVIACION

Los aviadores en el interior — Muerte de un aviador

Fels ha volado en Santa Fe. Ayer pasó por Santo Tomé.

En Villa Mercedes (San Luis) desarrolló también un programa de volación Castibet, según había anunciado. Enorme público presenció las pruebas realizadas por estos prestigiosos campeones de la aviación.

Catáneo efectuó tres vuelos en su monoplano Bleriot, ante una concurrencia numerosa y entusiasta, en Bragado. Hoy se espera volar, a pedido de la comisión organizadora de la exhibición.

El conocido aviador Chambeño ha sido víctima de un fatal accidente mientras trataba de aterrizar en un vuelo que realizaba en Toulouse.

A 50 metros de altura el motor del Bleriot que Chambeño pilotaba sufrió una descompostura imprevista.

El aparato perdió el equilibrio y se tumbó, destruyendo en la caída al aviador.

Los hidroplanos franceses acaban de marcar el record de distancia sobre el agua.

El conde Delambert ha llegado a recorrer sobre el Sena 85 kilómetros sin descansar.

FOOT BALL

Racing v. Belgrano

En Avellaneda tuvo lugar anteayer ante numerosa concurrencia, este interesante match. Las performances de ambos cuadros, como lo bien colocados en el campeonato, hacían prever que resultaría un partido emocionante, y el numeroso público que presenció el encuentro no fué defraudado sus esperanzas ante el partido de tal naturaleza.

Los dos teams se presentaron a la lucha con el máximo de su poder. En el primer período ambos equipos no lograron abrir el score.

En el segundo "half time", Marcovecchio dió el triunfo a su bando con un magnífico tiro, terminando el encuentro con la victoria de Racing por 1 a 0, y eliminando así a Belgrano de la copa de competencia.

Los teams estaban formados así: Racing: Muttoni; Ochoa y Reyes; Betular, Juan Ochoa y Pepe; López, A. Ochoa, Marcovecchio, Hospital y Perinetti.

Belgrano: Wood; Millward y Gallino; Hadfield, Mallen y Hughes; Vignoles, W. Hutton, Bradbury, Sheridan y Jacobs. Referee: H. Gondra.

San Isidro v. Boca Juniors

Otro partido que despertó mucho interés entre los aficionados fué el jugado en San Isidro entre ambos cuadros por la primera rueda de la copa de competencia.

Después de una lucha reñida y emocionante San Isidro eliminó de la copa de competencia al Boca Juniors por 2 goals a 1.

Los tantos de San Isidro fueron hechos por J. Fernández, y Rossi. El goal de los visitantes lo marcó Bertolini de un pase de Calomino.

San Isidro: Wilson; Irlarte y Bello; Oliveri, Morroni y Goodfellow; E. Fernández, J. Fernández, Rossi, Hulme y Melra.

Boca Juniors: Virtú Bidone; Garibaldi; Lamele; Martínez, Frattini y Valen- tino; Calomino, A. Romano, Abbattengo, Bertolini y Taggino.

Actuó de referee en buena forma, el señor A. Borgalli.

Estudiantes de La Plata v. A. de Quilmes

En La Plata se jugó este importante match, ante un público de 5.000 personas.

Después de un juego lucido donde los dos teams pusieron en evidencia con entusiasmo varias jugadas excelentes, ambos equipos empataron en 1 goal.

River Plate v. Olivos

En la dársena Sud se realizó el partido consignado en el epígrafe; venció River Plate por 5 a 0.

River Plate: Isola; Chiappe y Calneglia; Ferruzzi, Simons y Lanata; Fraga, Roldán, Penney, Priano y Galeano.

Otros resultados

Independiente 3, S. S. Argentina 0; Gimnasia y Esgrima 3, Atlanta 1; Portefino 0, Kimberley 0; Hispano Argentino 1, Tigre 0; Estudiantes 3, F. C. Sud 0; Bánfield 6, Comercio 3; E. Portefino 7, Riachuelo 1; Quilmes 2, F. C. Oeste 0.

Segunda división

Bánfield 1, Libertarios Unidos 0; General Belgrano de La Plata 5, Instituto Americano 0; Estudiantes de La Plata 1, Tigre 1; Honor y Patria 1, Lanús United 0.

Belgrano v. Caseros

En el field de Belgrano se efectuó este interesante match, el que resultó un encuentro reñido, predominando un juego cabalresco. Belgrano derrotó a su adversario por dos goals a uno.

En el primer half time los visitantes marcaron el tanto por intermedio de Macchi. Los cuadros estaban constituidos así:

Belgrano: Reddel; Mackinnon y Croc; Wiles Sly, Reid, Busso, Calvete, Ravazzoli, Denton, Jones y Saubidit Bilbao. Caseros: Guglielmi; Vela y Biazzi; Gelgelmüller, Centa y Gal, Piazzi, Garino, Descalzo, Lescureux y Macchi.

Referee oficial: Carlos León Gelly.

Buenos Aires v. Barracas Central

En la Isla Maciel, field del primero, jugó este encuentro correspondiente al Campeonato Asociacionista de Ila. Liga.

Vencieron los visitantes por 3 goals a 0.

Carapachay 1, Portefino Unidos 0; Barracas Central 2, Villa Calzada 4 v. M. 0.

3.ª división

Racing A venció a Platense. Ganado por 6 goals a 0; Riachuelo v. San Isidro, por 2 goals a 1.

Florida v. Huracán. Por la Copa Competencia, salió vencedor el C. A. Florida, por dos goals a uno.

El team vencedor estaba compuesto: Enrique López, M. Cabot, José Golcochea, Ernesto López, Emilio Rubín Querido, Antonio García, Ricardo Golcochea, José Rey, Saturnino Cavaglia, Juan P. Mazzini cap., y José Bracco.

Los goals de Florida fueron marcados por S. Cavaglia 1, y José Rey 1.

Atlanta (2) v. Hispano Argentino (1); General Belgrano (2) v. Argentinos (1).

4.ª división

Kimberley (2) v. Estudiantes de La Plata (1); General Belgrano (4) v. Portefino Juniors (0); Belgrano (2) v. M. Serratt (0); Atlanta (5) v. Gimnasia y Esgrima (0).

DE MONTEVIDEO

River Plate 3, Bristol 1; Central 2, Peñarol 1; Wanderers 1, Universal 0; Nacional 6, Reformers 1.

DEL BRASIL

Liga Paulista 5, Portuguesa 1.

DE ROSARIO

LIGA ROSARINA

Combinados

Se jugó en la cancha del Argentino un partido de combinados con el objeto de seleccionar el cuadro que jugará contra Portefino y a beneficio de la caja de socorros de la policía.

Después de una lucha desprovista de interés, triunfó el bando que vestía camiseta azul, por 3 a 0. El team vencedor estaba así formado:

Aráldi; Holmberg y Roberts; Johnston, C. González y Verolín; Puig, M. González, Povey, Riso y Viale.

Los goals fueron anotados por Puig (2) y M. González (1).

Federación Rosarina

Tiro Federal 4, Sparta 1.

DE BAHIA BLANCA

Por la liga del sur

Pacificos 4, Argentinos 1; Portefino 2, Comercial 0; Linfers 1, Olimpo 0.

Primera división

FEDERACION A. DE FOOT BALL

Posición-actual de los cuadros:

J. G. P. E. P.

A. de Quilmes . . . 7 5 - 2 12

E. de La Plata . . . 6 5 - 1 11

Independiente . . . 8 3 1 4 10

G. y Esgrima . . . 7 3 1 3 9

H. Argentino . . . 7 3 3 1 7

Kimberley . . . 6 2 2 2 6

Portefino . . . 7 2 3 2 6

Tigre . . . 8 1 5 2 4

S. S. Argentina . . . 7 4 2 4

Atlanta . . . 7 6 1 1

ASOCIACION A. DE FOOT BALL

J. G. P. E. P.

River Plate . . . 12 8 - 4 18

San Isidro . . . 17 7 1 4 18

Quilmes . . . 10 7 3 1 15

Boca Juniors . . . 10 7 2 1 15

Racing . . . 8 7 1 - 14

Bánfield . . . 11 5 3 3 13

Belgrano . . . 15 5 3 12

Estudiantes . . . 9 5 4 - 10

Platense . . . 10 4 4 2 10

Comercio . . . 10 4 5 2 10

F. C. Oeste . . . 10 1 6 3 5

Est. Portefino . . . 10 1 6 3 5

Olivos . . . 11 2 8 2 4

F. C. Sud . . . 11 1 8 2 4

Riachuelo . . . 11 - 8 3 3

PEDESTRIsmo

El club Pedestre Argentino realizó el domingo la carrera social de 1000 metros, con el siguiente resultado:

1.º Miguel Peña, tiempo 32". 2.º, Francisco Carocella; 3.º, Antonio Pretaria; 4.º, Luis Monteferrante.

CICLISMO

Club Ciclista Argentino

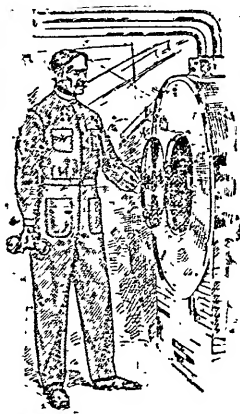
El domingo último, este conocido club

ciclista llevó a cabo hasta "La Magdalena" su excursión con el fin de conocer los caminos de la carrera que se efectuará en el mes de septiembre.

Los más conspicuos de esta institución hallaron representado en la fiesta, la cual,

A collection of jewelry items including a wristwatch, several brooches, and a pendant, displayed against a background of vertical lines.

ma todas las personas de ambos
ros desde 3 hasta 45 años de edad.



BUZO MECÁNICO — Modelo No. 11

CASA ROVEDA

Juan y Federico Roveda

DEFENSA 818 - Buenos Aires

ROPA PARA OBREROS

TRABAJADORES, PROFESIONALES etc.

Ropa adecuada
a cada gremio

“Los Obreros”

“Nuestra ropa no se descose”
(Marcas registradas)

ENVÍOS a cualquier punto de la República

NUESTRAS SOLIDAS
CONFECCIONES de INVIERNO

| | |
|----------------------|---------------------|
| Sobretodos | desde \$ 25 a \$ 55 |
| Trajes | „ „ 24 „ „ 48 |
| Impermeables | „ „ 25 „ „ 70 |
| Sacos de abrigo | „ „ 14 „ „ 28 |
| Ponchos de paño | „ „ 35 „ „ 85 |
| Mantas | „ „ 6 „ „ 40 |
| Sacos de cuero | „ „ 40 |
| Sobretodos de cuero | „ „ 50 |
| Ponchos impermeables | „ „ 60 |

PIDAN CATALOGO GRATIS

LOS MÁS EXQUISITOS CAFÉS Y TES
ENVASE ESPECIAL
Patentado por el superior gobierno de la nación

Casa principal: Rivadavia 1992.
Casa central: Rivadavia 1456.
Sucursales: Santa Fe 1886, Bernardino de Irigoyen 1117, Entre Ríos 724 y Cangallo 936.

Libros
para todos los oficios e industrias

Pidan lista de precio, adjuntando estampillas para el envío, a FELIX PEDRINI, Belgrano 3042.



3 CAJAS
POR 10 CVOS

HERNIAS

QUEBRADURAS.—Se reducen radical y rápidamente, éxito seguro y garantido, por rebeldes que se resaca a todas las edades y sexos, con el nuevo reductor TORAT, patentado y autorizado por el Departamento Nacional de Higiene.

Se remiten gratis certificados y folletos explicativos.

INSTITUTO ORTEPEDICO
CALLE SUIPACHA, No. 1123
Buenos Aires

Fotografía
Dagnino Hnos.
633 - ENTRE RIOS - 633

SUCURSAL:
SANTA FE 3013 — Buenos Aires

Se hace un descuento de un 10 por ciento a los suscriptores de LA VANGUARDIA que presenten el último recibo.

Imprenta
Lotito y Barberis
138 - BALCARCE - 138
TEL. COOP. 3299, Central.

Broncería,
Fundición, Tornería, Reposaja

Lámparas y cocinas a gas líquido. Economía, comodidad y confort. La luz más clara y más barata del mundo.

R. HAUPT y M. PIZZA
VICTORIA 3270 — BUENOS AIRES

LECTORES DEL INTERIOR

Para dar a los lectores del interior, la facilidad de inscribirse inmediatamente en el registro de los agentes de LA VANGUARDIA a las personas que deseen abonarse al diario, publicamos más abajo la lista y dirección de los agentes. Si por razones de distancia u otras dificultades no fuese posible ver enseguida a éstos, mejor se dirigirse por carta a la administración, Reconquista 675, para que a vuelta de correo, vaya el diario al interesado y la novedad al agente.

He aquí la lista de los

AGENTES DE “LA VANGUARDIA”

AZUL, F.C.S.—José Bordaberry—Arenales y Bolívar.
BAHIA BLANCA, F.C.S.—Domingo Silva—Jorge 815.
AYACUCHO, F.C.S.—Félix Angiolini.
ALTA GRACIA, F.C.S.—Lucio R. Rossi.
AVELLANEDA, F.C.S.—Juan Colombani.
ALBERDI (Est. Sarraute) F.C.S.—Cirilo Comas.
ARRICIFES, F.C.S.—Manuel A. Salgado.
ANATIA, F.C.S.—Martín Coronel.
BALCARCE, F.C.S.—Eduardo Lozano.
BAHIA BLANCA, F.C.S.—B. M. Calnegria—Buenos Aires 255.
BUCHARD, F.C.S.—P. C. — Nicolás Basso.
BANKFIELD, F.C.S.—Adolfo M. Jiménez—San Martín 2335 (Talleres).
BENA PARADA, F.C.S.—Mariano Irurzun.
BERNAL, F.C.S.—Luis F. Cúneo.
BRAGADO, F.C.S.—Juan González—Alm. de Pedro del Eje.
BERISSO, F.C.S.—Luis Moresi—La Merced 117 (Enfermería).
CORONEL DORRIGO, F.C.S.—Santiago Pía.
CORDOBA—Carlos Ferro—R. Indarte 139.
CARHUE, F.C.S.—Miguel Santoro (Peluquería).
CAPITAN SARMIENTO F.C.S.—Benjamín Sánchez.
CORONEL SUAREZ, F.C.S.—Ricardo Del Va.
CRUZ DEL EJE, F.C.S.—B. P. Zavala.
CONCORDIA (E. Ríos)—Juan A. Molinari—Carlos Pellegrini 267.
CORONEL PRINGLES—Camilo Di Santis.
CONCEPCION DEL URUGUAY (E. Ríos)—Manuel Villamonte.
CURUZU CUATIA (Corrientes)—Pedro Dini.
CASEROS, F.C.S.—P. C. — Héctor A. Chiriotto.
CORRIENTES—Servando Labary Medina—Buenos Aires 467.
CHASCOMUS, F.C.S.—Guillermo Walle.
CHAVAS, F.C.S.—Sisto Farías.
CORRAL DE BUSTOS, F.C.S.—Julian Muñoz.
CAMPANA, F.C.S.—Patricio J. Cruz—Comercio 375.
CARLOS TEODOR, F.C.S.—Carlos Luise.
DIVISADERO, F.C.S.—Domingo Bessano.
DEAN PUNES, F.C.S.—Eduardo Farías.
EXALTACION DE LA CRUZ, F.C.S.—Felix A. Mies.
ENSENADA, F.C.S.—Luis Moresi—La Merced 117.

EMPALME LOBOS, F. C. S. — Felisa F. de Comelli.

EL TAP, F. C. C. A. — José Vallejo.
GENERAL URQUIZA (Capital) — Javier Huguet—Altosaguirre 2818.
GENERAL LEVALLE, F.C.P.—Francisco General LAMADRID, F.C.S. — Juan Quinali.
QUEMES, F.C.S.—Francisco Campos.
HALEY, F.C.S.—Teodoro R. Baria.
HAEDO, F.C.S.—Eduardo Cancelli — Alvear y Yataí (Mortón).
INGENIERO VIRE, F.C.S. — Nicolás Borghetti—Pelusera.

JUNIN, F.C.P.—Felipe Gilbert—Salta 330.
LANUS, F. C. S. — Luis Amodio, Mercedes 1570.
LAS FLORES, F.C.S.—Manuel Fontela—Progreso 836.

LOBOS, F.C.S.—Albino Capponi.

LABOULAYE, F.C.P.—Manuel A. Morela.

LINIERES, F.C.S.—León Lahtou—Centenario y A. Jacqui.

LANCOLN, F.C.S.—Ramón Fernández—26 esquina 7.

LA PLATA, F.C.S.—G. Aguirre Bengoa.

LOMAS DE ZAMORA—Pedro L. Pellegrini—Río Damba esq. E. Castro (Temperley).

MORON, F.C.S.—Eduardo Cancelli—Alvear y Yataí.

MAIPU, F. C. S. — Domingo Travaglia.

MAR DEL PLATA, F.C.S.—José García—11 de Septiembre esq. Guido.

MENSA, F.C.S.—Custodio González—Ituzingó 1512.

MORISON, F. C. C. A. — José Pozzoli.

POSADAS (Misiones)—José Barbaglia.

NUBYE DE JULIO, F.C.S. — Paolino Francia—Casa Montevideo.

NUYOS MATADEROS (Capital) — Alejandro Carrizo—Chilcaro 668.

OLAVARRIA, F.C.S.—Juan N. Daneri—Barros 370.

POSADAS (Misiones)—Jacinto Coza.

PATAGONES, F.C.S.—Jacinto Pizzorno.

PUNTA ALTA, F.C.S.—Juan Carmona—Yataí.

PATRICIOS, F.C.S.—A. Aquiles Fugazzi.

PELOSO, F.C.S.—F. C. C. A. — Mauricio Petracchini.

PERGAMINO, F.C.S.—Fernando Toscano—Buenos Aires y 9 de Julio.

QUILMES, F.C.S.—Inocencio Acosta.

RAMOS MEJIA, F.C.S.—Santiago Gini.

RIO CUARTO, F.C.S.—Manuel J. Alvarado—Calle 11.

ROSARIO (Santa Fe)—Victor Pozzoli—General Mitre 764.

RECONQUISTA (Santa Fe) José M. Mo-

MUEBLES

—Del Productor al Consumidor—
NADA DE INTERMEDIARIOS



7 PIEZAS, NOGAL Y ROBLE (matrimonio), \$ 260-7 PIEZAS, \$ 170 (matrimonio). NO OLVIDES, COMPANEROS, QUE ES LA CASA QUE VENDE MAS BARATO



7 PIEZAS (matrimonio), \$ 150 COMEDOR, NOGAL Y ROBLE, 260

TERZA HERMANOS
Fábrica: ROJAS 749 (Ciballito) 3043 RIVADAVIA 3043
Coop. Telef. 939 (Oeste) Coop. Telefónica 320 (Norte)

A. CABEZAS
SARMIENTO 522 al 562 entre Florida y S. Martín (B.A.)

Artículos generales para hombres, jóvenes, niños, niñas y bebés.
La casa más importante de la América del Sur.
La casa que confecciona mejor y más barato en todo el mundo.
La que más liberalmente acuerda créditos. No cobra comisión, interés, ni recargo alguno.

COCHEROS VELAS

Coche Corona y Coche doble Ancla
(DE LA FABRICA REAL DE GOLDA)

Exijan esas dos marcas. — Son las mejores.

Evita Fumar Mal Toscano
El que exige el verdadero anillo del
FAMOSO AVANTI LEITIMO

INTERIOR

Provincia de Buenos Aires

Federación Socialista Provincial — 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Arrecifes — Arrecifes.

Azul — Azul.

Avellaneda — Italia 501.

Adrogué — Adrogué.

Bernal — Belgrano 329.

Bahía Blanca — España 425.

Bragado — General Paz 1454.

Baradero — Baradero.

Cabacuco — R. Marino.

Campaña — Comercio 315.

Exaltación de la Cruz — Exaltación de la Cruz.

Dunesada — San Martín 415.

General Madariaga — General Madariaga.

Junín — “Casa del Pueblo”.

La Plata — Calle 48 n.º 1159.

Lomas de Zamora — Leandra 216.

Luján — Sarmiento e Ituzingó.

Lanus — 2 de Mayo 41.

Lincoln — Lincoln.

Lobos — Lobos.

Maipú — Roca 109.

Mar del Plata — Avenida Luro 612.

Morón — Almirante Brown 1125.

Olavarría — Rivadavia 427.

Pergamino — Pergamino.

Quilmes — Almirante Brown 695.

San Nicolás — Libertad 235 37.

San Pedro — San Pedro.

Salto — Salto.

Santos Lugares — Santos Lugares.

San Fernando — Victoria, F. C. C. A.

Tolosa — Calle 31 entre 1 y 2.

Tigre — Calle Estación Canal.

Tres Arroyos — Independencia 616.

Tandil — Sarmiento 518.

Talleres — Roca 430.

Villa Domínico — Avellaneda.

Zarate — Calle San Martín.

AGRUPACIONES SOCIALISTAS DE LA REPUBLICA

Con la lista que va al pie se ofrece un medio para que los interesados por la acción del Partido y su órgano oficial LA VANGUARDIA, puedan con facilidad relacionarse y estar al tanto de los procedimientos para afiliarse al mismo o suscribirse al diario.

CAPITAL FEDERAL

Sección 1a Esquid 52 (N. P.)
1a. San Fernando 217.
2a. General Urquiza 1318.
3a. Viesytes 1455.
4a. Del Cruceiro 1162.
5a. Y 1a. R. L. Falcón 2761.
6a. Muñoz 1106.
7a. Díaz Vélez 4294.
8a. General Urquiza 1422.
9a. Méjico 3411.
10a. Y 11. Méjico 2070.
12a. Y 13. Estados Unidos 1058.
14a. Y 20. Viamonte 845.
15a. Acha 1245.
16a. Repúblicaes 2491.
17a. General Urquiza 5905.
18a. Gascón 1150.
19a. French 2890.
Avanzado — Ombo 363.
Ciballito — San Eduardo 1134.
Femenino — Méjico 2070.
Villa Urquiza — Altosaguirre 2818.
Vorwaertz — Rincón 1111.

Provincia de Córdoba

Córdoba — Julio 443.
Laboulaye — Laboulaye, F. C. P.
Rio Cuarto — Bolívar 158.
San Francisco — Urquiza 151.
Villa María — Villa María, F. C. C. A.

Provincia de Santa Fe

Rosario — Corrientes 1297.

Rufino — Rufino.

Santa Fe — G. Candioti 201.

Provincia de Mendoza

Mendoza — San Martín 2154.

Provincia de La Rioja

Rioja — Rioja.

Provincia de Tucumán

Tucumán — Alberdi 238.

Provincia de Santiago del Estero

Santiago del Estero — Santiago del Estero.

Provincia de Salta

Salta — Libertad 559.

Gobernación de Misiones

Posadas — Posadas.

CIGARRILLOS CIGARRILLOS
33 **Sociales**
a 10 centavos de 20 centavos
Con premios a 10 centavos

MARCAS LIBRES
NO PERTENECEN AL TRUST

LA COCINA ELECTRICA
ECONOMICA Y LIMPIA

CALEMANA TRANSATLANTICA — ELECTRICIDAD